

# Mountain

# M products<sup>a</sup>



**Jakob**<sup>®</sup>  
Rope Systems

■ **Unsere stärkste Seite: die Verbindung von Tradition und Innovation.**

Begonnen hat es 1904: Damals produzierten wir Hanfseile für die Landwirtschaft im Herzen der Schweiz. Heute, zwei Generationen später, sind wir mit einer breiten Palette renommierter Produkte in über 50 Ländern präsent.

Dass unser Perfektionismus und unser Innovationswille derart weitreichende Konsequenzen haben konnten, ist auf eine «Tugend» zurückzuführen, die im Hause Jakob zur Tradition geworden ist: Bei uns denkt jeder mit. Dies garantiert eine hohe Wertschöpfung im eigenen Haus. Und ein Höchstmass an Zufriedenheit auf Kundenseite.

■ **Bewährtes ab Stange? Wegweisendes nach Mass? Wir haben das Zeug dazu.**

Wir zählen nicht zu den Grössten, aber zu den Engagiertesten, wenn es um umfassende Beratung/ Konzepte/Serviceleistungen, effiziente Montage oder wegweisende Neuentwicklungen geht.

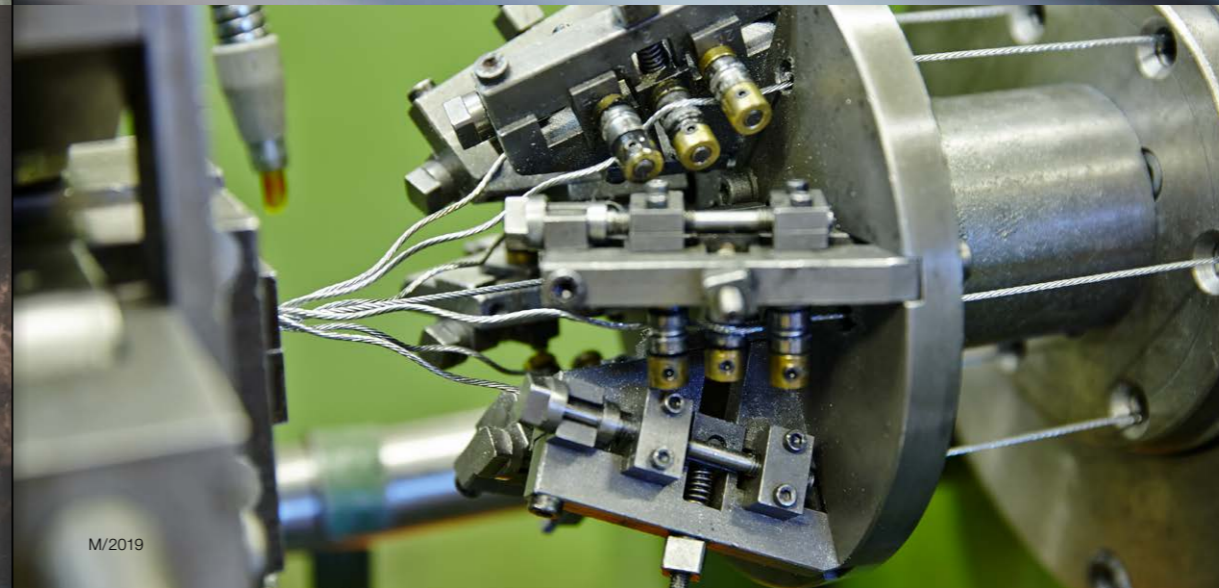
Was wir für Skilift- und Bergbahnbetriebe, Forst- und Landwirtschaft, Architekten, Baubranche und Industrie produzieren, trägt das Etikett «Swiss Quality» denn auch mit Recht. Bestes Beispiel sind unsere eigens fabrizierten Draht- und Faserseile. Oder unsere Spezialanfertigungen nach Mass.

■ **Notre principal atout: le mariage de la tradition et de l'innovation.**

Tout a commencé en 1904: nous produisions alors des cordes en chanvre pour l'agriculture suisse. Aujourd'hui, deux générations plus tard, nous sommes présents dans plus de 50 pays avec un large éventail de produits renommés.

Si notre perfectionnisme et notre volonté d'innover ont eu des conséquences aussi étendues, c'est grâce à une «vertu» devenue tradition dans la maison Jakob: chez nous, chacun apporte du sien en matière de réflexion.

Il en résulte une création de valeurs élevée au sein même de l'entreprise. Et un maximum de satisfaction chez nos clients.



■ **De la confection éprouvée? Du sur mesure novateur? Nous avons tout ce qu'il faut.**

Nous ne sommes pas parmi les plus grands, mais certainement parmi les plus motivés pour des prestations de conseils/concepts/ service, le montage efficace ou les développements innovateurs.

Ce que nous produisons pour remontées mécaniques, téléphériques, sylviculture et agriculture, architecte, bâtiment et industrie porte à juste titre le label «Swiss Quality». Un exemple probant en sont nos cordes en fibres et câbles métalliques. Ou nos fabrications sur mesure.

■ **Our key skill: resourcefully linking tradition with innovation.**

It all started in 1904: we originally manufactured hemp ropes for farmers in the heart of Switzerland. Today, two generations later, we have a presence in over 50 countries with an extensive line of ingenious products.

Our knack for perfection and determination to innovate had such far-reaching consequences because of a «virtue» which at Jakob has become tradition: the total involvement of all staff members in the development process. This guarantees a high level of in-house value addition and genuine customer satisfaction.

■ **Tested solutions off the shelf? Customized creativity? Indeed.**

We are not the biggest, but certainly among the most committed businesses when it comes to comprehensive advice, concepts, services, efficient assembly or spearheading innovation.

The products we manufacture for ski lifts, cableways, forestry and agriculture, architects, building trades and industrial users justifiably bear the «Swiss Quality» seal. Our proprietary wire and fiber rope products are fine examples. So are our custom-made products.

■ **Jakob® Rope Systems** stehen gleichermaßen für Tradition und Innovation. Bester Ausdruck dafür ist das hier vorgestellte Programm.

■ **Tradition** zeigt sich überall. Unsere Systeme sind ausgereift, entsprechen hohen Schweizer Qualitätsansprüchen und sind einfach montierbar, was sich positiv auf die Sicherheit und die Wirtschaftlichkeit auswirkt. Tradition hat auch unser Systemdenken, was Ihre Planung und Lagerhaltung erleichtert.

■ **Innovation** erkennen Sie an der kontinuierlichen Weiterentwicklung unserer Systeme. Durch deren weltweiten Einsatz entstehen laufend neue Ideen und Lösungsansätze. Zusammen mit Ihren Wünschen bilden sie die Basis für unser stetiges Engagement, Sicherheit, Ästhetik und Langlebigkeit auf oft neue und originelle Weise in Einklang zu bringen.

■ **Der Vorsprung** von Jakob macht auch Sie konkurrenzfähiger, denn Sie profitieren von unseren unzähligen erfolgreich realisierten Projekten.

■ **Jakob® Rope Systems** est à la fois synonyme de tradition et d'innovation. Le programme présenté ici en est la parfaite illustration.

■ **La tradition** est perceptible partout. Nos systèmes sont aboutis, répondent aux exigences élevées de la qualité suisse et sont faciles à monter, ce qui a un impact positif sur la sécurité et la rentabilité. La tradition se retrouve également dans notre façon de concevoir les systèmes, ce qui facilite votre planification et la tenue de votre stock.

■ **L'innovation** se reconnaît dans le perfectionnement permanent de nos systèmes. Leur utilisation dans le monde entier engendre un flot régulier de nouvelles idées et de solutions. Combinées à vos souhaits, celles-ci constituent la base de notre engagement constant visant à harmoniser sécurité, esthétique et longévité de manière souvent inédite et originale.

■ **L'avance** de Jakob vous rend également plus compétitif, car vous profitez de nos innombrables projets menés à bien.

■ **Jakob® Rope Systems** stands for both tradition and innovation. This is aptly expressed by the program introduced on the following pages.

■ **Tradition** is omnipresent. Our systems are mature, comply with high Swiss quality standards, and are easy to assemble, which has a positive impact on safety and cost-effectiveness. Tradition also governs our systems approach, which simplifies your planning and inventory management.

■ **Innovation** comes to the fore in the ongoing refinement of our systems. Global applications produce a steady stream of new ideas and smart solutions. Together with your requirements, our systems constitute the basis of our commitment to bundle safety, aesthetics, and longevity – often in novel and original ways.

■ **Expertise** by Jakob makes you more competitive because you benefit from countless successfully implemented projects.

■ **Mountain M** beinhaltet zwei Teile. Die Broschüre «manual» dient als Handbuch und Nachschlagewerk für den Umgang mit Seilen im Bergbahnbetrieb. In der Broschüre «products» zeigen wir eine Auswahl unserer Produkte für den Bergbahnbetrieb.

■ **C2** Der Katalog zeigt unser ganzes Produktprogramm zum Fördern, Heben, Spannen und Sichern.

■ **Mountain M** se présente en deux parties. La brochure «manual» sert de manuel et d'ouvrage de référence pour l'utilisation des cordes dans l'exploitation des remontées mécaniques. Dans la brochure «products», nous présentons une sélection de notre gamme.

■ **C2** Le catalogue présente l'ensemble de notre gamme de produits pour le transport, le levage, la tension et la fixation.

■ **Mountain M** contains two parts. The brochure «manual» serves as a manual and reference book for the handling of ropes in mountain railway operation. In the brochure «products» we show a selection of our products.

■ **C2** The catalogue shows our entire product range for moving, lifting, tensioning and securing.



- Drahtseile
- Câbles métalliques
- Wire ropes
- Konfektionierung
- Confectionner
- Tailoring
- Spleissen
- Épissurage
- Long splicing
- Faserseile
- Câbles en fibres
- Fiber Ropes
- Netze
- Filets
- Networks



- Steinschlagbarriere
- Barrière pare-pierres
- Rockfall barrier
- Zubehör
- Accessoires
- Accessories
- Kettenzüge
- Palans à chaîne
- Chain hoists
- Seilzüge
- Palans à cable
- Rope lever hoists
- Gurten
- Sangles
- Web slings

Seiltechnik

Rope technique  
Technique de câble

■ **Made in Switzerland**

Bis 28mm Durchmesser oder ca. 6 Tonnen Stückgewicht können wir Seile in unserem Hauptsitz in der Schweiz fertigen.

■ **Made in Germany**

Ergänzend lassen wir z.B. bei grösseren Tonnagen Seile bei erfahrenen Partnern zu unseren Qualitätsbedingungen in Deutschland fertigen.

■ **Fabriqué en Suisse**

Nous pouvons fabriquer des câbles jusqu'à 28 mm de diamètre ou env. 6 tonnes de poids unitaire à notre siège en Suisse.

■ **Fabriqué en Allemagne**

Nos partenaires expérimentés et qui travaillent selon nos conditions de qualité en Allemagne fabriquent aussi des câbles, par ex. pour des tonnages plus importants.

■ **Made in Switzerland**

We can manufacture cables of up to 28 mm diameter or approx. 6 tonnes piece weight at our headquarters in Switzerland.

■ **Made in Germany**

In addition, we have cables with greater tonnages produced to our quality specifications by our experienced partners in Germany.



**Zug- und Förderseil**

■ Diese Seilkonstruktion wird bevorzugt als Förderseile in Skiliften, als Zugseile mit kleinen Durchmessern und in POMA-Liften eingesetzt.

**Câble tracteur et porteur-tracteur**

■ Ces câbles sont utilisés de préférence comme des câbles de remorquage dans les remontées mécaniques, des câbles tracteurs de petit diamètre et pour les téléskis POMA.

**Hauling- and carrying-hauling rope**

■ This cable design is used primarily for traction cables in ski lifts, haulage cables with small diameters, and in POMA lifts.



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10325-0607	8 - 22mm	0,657 × d <sup>2</sup>	6 × 7 + FC	0,332 × d <sup>2</sup>

kN × 102 = kp

**Zug- und Förderseil**

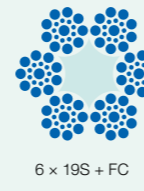
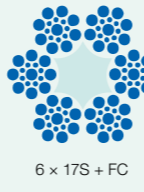
■ Diese parallel verseilte, biegsame Litzenkonstruktion wird bevorzugt in Förderseilen von Skiliften, Umlaufbahnen und in Zugseilen von Pendelbahnen im mittleren Durchmesserbereich eingesetzt.

**Câble tracteur et porteur-tracteur**

■ Ces torons parallèles et flexibles sont utilisés de préférence comme des câbles de remorquage dans les remontées mécaniques, les télécabines et dans les câbles tracteurs de téléphériques de diamètre moyen.

**Hauling- and carrying-hauling rope**

■ These parallel wire, flexible strand constructions are primarily used for traction cables in ski lifts and cable cars, and for haulage cables in aerial tramways in the medium diameter range.



Fasereinlage  
Ame textile  
Fiber core

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10325-0615	< 8mm	0,686 × d <sup>2</sup>	6 × 15S + FC	0,352 × d <sup>2</sup>
10325-0617	< 8mm	0,686 × d <sup>2</sup>	6 × 17S + FC	0,352 × d <sup>2</sup>
10325-0619	< 8mm	0,686 × d <sup>2</sup>	6 × 19S + FC	0,352 × d <sup>2</sup>

kN × 102 = kp

- Weitere Ausführungen **auf Anfrage**
- Autres types **sur demande**
- Further designs **on request**

**Zug- und Förderseil**

■ Diese parallel verseilte, biegsame Litzenkonstruktion wird bevorzugt in Förderseilen von Skiliften, Umlaufbahnen und in Zugseilen von Pendelbahnen im mittleren Durchmesserbereich eingesetzt

**Câble tracteur et porteur-tracteur**

■ Cette construction de torons parallèles et flexibles est utilisée de préférence comme câble de remorquage dans les remontées mécaniques, les télécabines et dans les câbles tracteurs de téléphériques de diamètre moyen

**Hauling- and carrying-hauling rope**

■ These parallel wire, flexible strand constructions are primarily used for traction cables in ski lifts and cable cars, and for haulage cables in aerial tramways in the medium diameter range.



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10325-0625	< 10mm	0,686 × d <sup>2</sup>	6 × 25F + FC	0,352 × d <sup>2</sup>

kN × 102 = kp

**Zug- und Förderseil**

■ Diese parallel verseilten, sehr biegsamen Litzenkonstruktionen werden als Förderseile von Umlaufbahnen und Zugseile mit grossen Durchmessern eingesetzt

**Câble tracteur et porteur-tracteur**

■ Ces torons parallèles et flexibles sont utilisés de préférence comme des câbles de remorquage dans les télécabines et dans les câbles tracteurs de téléphériques de grand diamètre.

**Hauling- and carrying-hauling rope**

■ These parallel wire, very flexible strand constructions are used for traction cables in cable cars and for haulage cables with large diameters.



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10325-0636	8 - 22mm	0,666 × d <sup>2</sup>	6 × 36WS + FC	0,360 × d <sup>2</sup>
10325-0641	8 - 22mm	0,666 × d <sup>2</sup>	6 × 41WS + FC	0,360 × d <sup>2</sup>

kN × 102 = kp

- **Alle Konstruktionen** auch als Spannseile in Kreuzschlag, auf Wunsch gefettet ausführbar
- **Toutes les constructions** également comme câbles de tension en travers, sur demande, exécutable graissé
- **All constructions** also as tension ropes in regular lay, on request deeply lubricated



- **Abspannseil** ■ Litzen und Einlage gefettet mit Elaskon 20 BB, aus verzinktem Stahldraht
- **Câble pour hauban** ■ Torons et âme graissés avec Elaskon 20 BB, en fil d'acier galvanisé
- **Tension rope** ■ Greased strand and core with Elaskon 20 BB, made of galvanized steel wire



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10251-1200-99	12	96	6 × 36 + FC	54
10251-1400-99	14	130	6 × 36 + FC	74
10251-1500-99	15	150	6 × 36 + FC	85
10252-1600-99	16	171	6 × 41 + FC	97
10252-1800-99	18	218	6 × 41 + FC	123
10252-2000-99	20	274	6 × 41 + FC	152
10252-2200-99	22	335	6 × 41 + FC	177
10252-2400-99	24	390	6 × 41 + FC	219

kN × 102 = kp

- **Steuer- und Abspannlitze**
- **Toron de controle et tendre**
- **control and suspension strand**

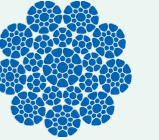


Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10390-0800	8	66,0	1 × 19	31,0
10390-0900	9	83,5	1 × 19	39,3
10390-1000	10	103,0	1 × 19	48,5
10390-1100	11	125,0	1 × 19	58,7
10390-1200	12	148,0	1 × 19	69,8
10390-1400	14	202,0	1 × 19	95,1

kN × 102 = kp

- Weitere Ausführungen **auf Anfrage**
- Autres types **sur demande**
- Further designs **on request**

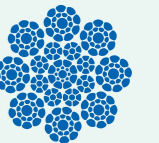
- **Pistenfahrzeug-Spillwindenseil** ■ Für Spillwindensysteme, hohe Flexibilität, grosse Bruchfestigkeit, doppelt parallelverseilt, mit **verdichteten** Litzen, aus verzinktem Stahldraht, Spezialfettung
- **Câble pour treuil de dameuse** ■ Pour systèmes à cabestan, flexibilité accrue, grande résistance à la rupture, double câblage parallèle, composé de torons **compactés**, en fil d'acier galvanisé, graissage spécial
- **Snow groomer winch rope** ■ For capstan winch systems, high flexibility, high breaking strength, double parallel strands, with **compacted** strands, made of galvanized steel wire, special grease



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Für Pistenfahrzeuge Pour dameuse For snow groomer	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	1960 N/mm <sup>2</sup>			kg/100 m
10285-1100-02	11	109	Kässbohrer	9 × 19 Seale + WC	60,5

kN × 102 = kp

- **Pistenfahrzeug-Trommelwindenseil** ■ Für Trommelwindensysteme, hohe Flexibilität, grosse Bruchfestigkeit, doppelt parallelverseilt, mit **verdichteten** Litzen, aus verzinktem Stahldraht, Spezialfettung
- **Câble pour treuil de tambour** ■ Pour treuils à tambour, haute flexibilité, haute résistance à la rupture, double torons parallèles, avec torons **compactés**, en fil d'acier galvanisé, graissage spécial
- **Snow groomer drum winch rope** ■ For drum winch systems, high flexibility, high breaking strength, double parallel wire with **compacted** strands made of galvanized steel wire, special grease



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Für Pistenfahrzeuge Pour dameuse For snow groomer	Konstruktion Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	2160 N/mm <sup>2</sup>			kg/100 m
10285-1000-01	10	105	Prinoth	8 × 19 Seale + WC	50
10285-1100-01	11	128	Prinoth	8 × 19 Seale + WC	60,5

kN × 102 = kp



- Vergussköpfe mit Gabeln nach EN 13411-4
- Têtes scellées avec chapes selon EN 13411-4
- Spelter sockets with clevis to EN 13411-4
- Im Gesenk geschmiedet, vergossen
- En acier estampé, scellé
- Drop-forged, poured

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Verguss- masse/St. Compo- sition/pc Spelter weight/pc.	Gewicht/ St. Poids/pc Weight/pc.					
Metallvergossen Scellé au métal Metal-cast		Ø mm	kg	kg					
Kunstharzvergossen Scellé à la résine synthétique Resin-cast		b1	ø d	e	f	g	kg	kg	
30530-0607-01	30530-0607-02	6-7	116	18	20	40	17	0,10	0,50
30530-0810-01	30530-0810-02	8-10	124	21	20	45	20	0,15	0,59
30530-1113-01	30530-1113-02	11-13	141	25	27	51	25	0,20	1,02
30530-1416-01	30530-1416-02	14-16	171	30	32	64	32	0,40	1,81
30530-1800-01	30530-1800-02	18	203	35	40	76	38	0,60	2,64
30530-2022-01	30530-2022-02	20-22	233	41	45	89	45	0,90	4,47
30530-2426-01	30530-2426-02	24-26	267	51	50	102	51	1,40	7,03
30530-2830-01	30530-2830-02	28-30	298	57	63	114	57	1,90	9,75
30530-3235-01	30530-3235-02	32-35	333	64	70	127	64	2,60	14,10
30530-3800-01	30530-3800-02	38	384	70	75	152	76	3,60	21,40
30530-4042-01	30530-4042-02	40-42	413	76	80	165	76	4,20	24,40

Bruchkraft: 100% der Seil-Mindestbruchkraft  
Charge de rupture: 100% de la charge de rupture minimale du câble  
Breaking strength: 100% of minimum rope breaking strength

- Bindelitze
- Câble pour ligature
- Binding cable
- Aus verzinktem Eisendraht
- En fil de fer galvanisé
- Made of galvanized iron wire



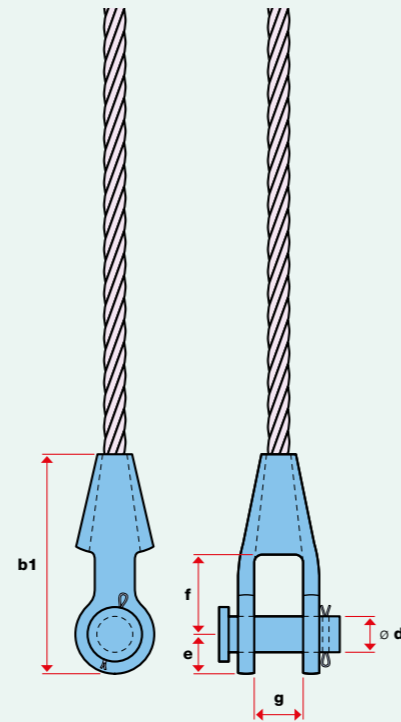
Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Konstruktion Construction Construction	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	400 N/mm <sup>2</sup> kN		kg/100 m
10400-0250	2,5	1,2	1 x 7	2,9

kN x 102 = kp

Wir führen kegelige Vergüsse für Personenseilbahnen nach Seilbahnverordnung (EU) 2016/424 mit Modul-H Zertifikat durch.

Nous réalisons le jointoiment conique pour les remontées mécaniques transportant des personnes selon l'ordonnance sur les installations à câble (EU) 2016/424 avec certificat Module H.

We carry out cast socketing for passenger cableways in accordance with the Regulation (EU) 2016/424 on cableway installations with Module H certification.



### Spleissarbeiten

Wir führen Spleiss- und Vergussarbeiten an Bergbahnlitzenseilen mit Zertifizierung nach Seilbahnverordnung (EU) 2016/424, Modul H durch. Unsere Monteure arbeiten nach höchsten Qualitätsstandards und sind entsprechend diesen ausgebildet. Als Vergussmaterial bieten wir sowohl Kunstharz System WireLock® als auch Heissmetall Tego VG3 an. Mehr Informationen zu den verschiedenen Seil- und Seilendverbindungen finden Sie in unserer Broschüre Mountain M Manual.

### Travaux d'épissure

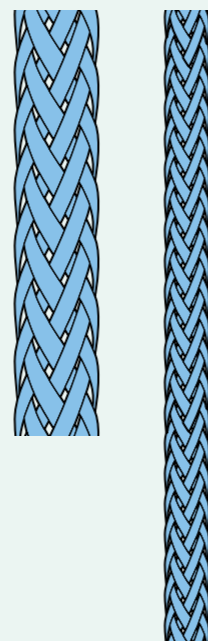
Nous réalisons des travaux d'épissure et de jointement sur les câbles toronnés des chemins de fer de montagne avec certification conformément à l'ordonnance sur les installations à câbles (UE) 2016/424, module H. Nos monteurs travaillent selon les normes de qualité les plus élevées et sont formés en conséquence. Nous proposons le système de résine synthétique WireLock® et le métal chaud Tego VG3 comme matériaux de jointement. Vous trouverez de plus amples informations sur les différents câbles et leurs raccords dans notre brochure Mountain M Manual.

### Splicing

We carry out splicing and casting work on stranded ropes for passenger cableways with certification for Regulation (EU) on cableway installations 2016/424 with Module H certification. Our technicians work according to the highest quality standards and are trained accordingly. As casting materials, we offer both the WireLock® synthetic resin system and Tego VG3 with molten metal. More information on the various types of cable and cable end connections can be found in our Mountain M Manual brochure.



- **Flechtschläuche**
  - **Gaines tressées**
  - **Braided sleeving**
- Einlagegeflecht für Langsplicse und Rundslingen (A), oder als Ziehstrumpf (B), aus Polyamid-Monofil
  - Tressage à une couche pour épissures longues et élingues sans fin (A), ou comme chaussette (B), en monofil de polyamide
  - Inlay braiding for long splices and web slings (A), or as a pulling stocking (B), polyamide monofilament



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Langsplicse Pour l'épissure For long splice		Als Ziehstrumpf Comme chaussette As a pulling stocking	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight
	A Ø mm	B Ø mm			
30736-1012	10,5-12,1				0,64
30736-1213	12,2-13,6				0,80
30736-1315	13,7-15,2	5-6,5			1,01
30736-1517	15,3-17,0				1,26
30736-1719	17,1-19,1				1,59
30736-1921	19,2-21,4	7-9			1,98
30736-2123	21,5-23,9	8-10			2,49
30736-2426	24,0-26,0	9-11			2,96
30736-2628	26,1-28,3	11-13			3,56
30736-2830	28,4-30,9	14-15			4,23

- **Drahtseil-Schmierstoff**
  - **Lubrifiant pour câbles métalliques**
  - **Wire rope lubricant**
- Enthält Grafit für gute Notlaufeigenschaften, durchdringt das Seil vollständig, ist wasserverdrängend
  - Contenant du graphite pour un bon glissement sous forte contrainte, s'infiltré dans le câble complètement, hydrofuge
  - Contains graphite for good emergency running properties, penetrates the rope completely, water displacing

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Inhalt pro Spraydose Contenu par bombe aérosol Content per spray can
30730-0600	600 ml



- **Drahtseilfett**
  - **Graisse pour câbles métalliques**
  - **Wire rope lubricant**
- Unterhaltsschmiermittel für alle verzinkten und blanken Drahtseile
  - Lubrifiant d'entretien pour tous les câbles clairs et zingués
  - Maintenance lubricant for all galvanized and bright wire ropes

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Inhalt per Kanne Contenu par bidon Weight per canister
30730-0400	4 kg



Die Kannen sind im Preis inbegriffen und werden nicht zurückgenommen.  
Les bidons sont inclus dans le prix et ne seront pas repris.  
The canisters are included in the price and are not returnable.

- **Drahtseilfett Nr. 30730-0400:**  
Mineralölfreies Schmiermittel. Schützt gegen Witterungseinflüsse und Verschleiss. Zum besseren Eindringen mit Lösungsmittel verdünnt. Neutral gegenüber Kunststoffen und Gummilegierungen.
- **Graisse pour câbles métalliques N° 30730-0400:**  
Lubrifiant exempt d'huile minérale. Protège contre les influences météorologiques et l'usure. Diluée avec du solvant pour une meilleure pénétration. N'attaque pas les matières synthétiques ni les alliages de caoutchouc.
- **Wire rope lubricant no. 30730-0400:**  
Mineral-oil-free lubricant. Protects against weathering and wear. Diluted with solvent for better penetration. Neutral toward plastics and rubber alloys.

- **Skilift-Bügelseil**
  - **Cordes pour archets de téléskis**
  - **Ski lift bar rope**
- Aus hochfestem Polyester, hohe UV-Beständigkeit, hohe Abriebfestigkeit, hart geflochten, schwarz mit gelbem Kennfaden
  - En polyester à résistance élevée, haute stabilité aux rayons UV, haute résistance à l'abrasure, tressage dur, noir avec fil d'identification jaune
  - Made of high-tensile polyester, high UV-light fastness, high resistance to abrasion, hard braiding, black with yellow identification thread

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Corde Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	kN		kg/100 m
60401-0580	5,8	7,5		2,7
60401-0600	6	7,5		2,7
60401-0620	6,2	7,5		2,7

kN x 102 = kp

- **Skilift-Bügelseil spezial**
  - **Cordes spéciales pour archets de téléskis**
  - **Ski lift bar rope, special type**
- Aus hochfestem Polyester, beschichtet, hohe UV-Beständigkeit, hohe Abriebfestigkeit
  - En polyester à résistance élevée, imprégnées, haute stabilité aux rayons UV, haute résistance à l'abrasure
  - Made of high-tensile polyester, coated, high UV-light fastness, high resistance to abrasion

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Corde Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	kN		kg/100 m
60401-0580-7	5,8	7,5		2,9
60401-0600-7	6	7,5		2,9
60401-0620-7	6,2	7,5		2,9
60401-0700-7	7	9,0		3,7

kN x 102 = kp

- **Öler Elaskon**
- Eine korrekte Mischung aus Schmierstoff, Auftragsmenge und Schmier-Zeitpunkt kann für eine längere Seillebensdauer sorgen, ohne dass der Bahnbetrieb beeinträchtigt wird. Der automatische Seilöler der Elaskon Sachsen GmbH und das Schmiermittel NK-A wurden genau für diese Zwecke von Seilbahn- und Schmiermittelexperten gemeinschaftlich entwickelt. Bei Interesse an diesem effizienten Hilfsmittel zur permanenten Mindermengenschmierung geben wir Ihnen gerne weitere Auskünfte.

- **Graisseur Elaskon**
- Utiliser un mélange adapté de lubrifiant, de bonne quantité et en respectant la durée de lubrification, permet d'assurer une plus longue durée de vie du câble sans gêner l'exploitation ferroviaire. Le lubrificateur automatique de câbles d'Elaskon Sachsen GmbH et le lubrifiant NK-A ont été développés conjointement à cette fin par des experts en remontées mécaniques et en lubrification. Si vous êtes intéressés par ces agents efficaces de lubrification permanente en petites quantités, nous serons heureux de vous fournir de plus amples informations.

- **Oiler Elaskon**
- The correct combination of the lubricant, the quantity applied, and the timing of lubrication can provide a longer cable service life without impairing cableway operations. The automatic cable oiler from Elaskon Sachsen GmbH and the NK-A lubricant have been jointly designed by cableway and lubricant experts for precisely these purposes. If you are interested in this efficient means of continuous micro lubrication, we would be happy to provide you with additional information.





- **Skilift-Förderseil gedreht** ■ Polyester, Trossenschlag, 4-litzig, PE-Monofil-Verstärkung
- **Corde de remorquage pour remonte-pentes tordue** ■ En polyester, câblage simple, 4 torons, renforcement monofil PE
- **Ski lift haul rope twisted** ■ Polyester, hawser-laid, 4 strands, PE-monofilament-reinforced

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Corde Rope	Mindestbruchkraft Charge de rupture minimale Minimum breaking strength	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight
	Ø mm	kN		kg/100 m
60211-1800	18	40		17,8

kN x 102 = kp

- **Kurzspleiss**, endlos verspleisst mit Verdickung
- **Epissure courte**, épissée sans fin, épissure visible
- **Short splice**, endlessly spliced with thickened tuck section

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Corde Rope
	Ø mm
60211-1800-01	18

- **Heisschneidegerät** ■ Mit Trennmesser
- **Appareil de découpage à chaud** ■ Avec thermocouteau
- **Hot-cutting tool** ■ With cutting blade

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Bezeichnung Description Designation	Gewicht Poids Weight
		kg
60520-0001	Komplett / Complet / Complete	1,1
60520-0002	Ersatztrennmesser Thermocouteau de remplacement Replacement cutting blade	



■ **Seile, Netze und Zubehör für die Sommersaison**

Ob in Bannern, Absturzsicherungen, Erlebnisplattformen oder Spielgeräten – auch in der Sommersaison werden Bergerlebnisse von Seil- und Netzprodukten begleitet. Liebe zum Detail spielt dabei mindestens eine genau so grosse Rolle wie eine hochwertige und sichere Ausführung der Seilbauwerke. Jakob Rope Systems beliefert erfahrene Planer für Naturraum-Konzepte, Hersteller von Spielplätzen und Bergbahnbetreiber mit vielfältigen Produkten für den Sommereinsatz. Von kleinen Ersatzteillieferungen bis aufwändigen Neubauplanungen stehen wir Ihnen kompetent zur Seite.

■ **Câbles, filets et accessoires pour la saison estivale**

Bannières, systèmes de protection contre les chutes, plateformes d'aventure ou équipements pour terrain de jeux: en été aussi, les câbles et filets accompagnent les expériences en montagne. Le souci du détail joue un rôle au moins aussi important que la qualité et la sécurité de la construction des structures de câbles. Jakob Rope Systems propose une large gamme de produits pour l'été aux planificateurs de concepts d'espaces naturels, aux fabricants de terrains de jeux et aux exploitants de chemins de fer de montagne. De la livraison de pièces détachées à la planification complexe de nouveaux bâtiments, nous sommes à vos côtés.

■ **Ropes, networks and accessories for summer-season**

Whether in banners, fall protection systems, adventure platforms, or play equipment – mountain experiences in the summer season also involves rope and net products. Attention to detail plays every bit as significant a role here it does in the high-quality and safe execution of wire cable structures. Jakob Rope Systems supplies experienced natural landscape concept planners, manufacturers of playgrounds and cableway operators with a diverse array of products for summertime applications. From small spare parts deliveries to complex new construction planning, we stand ready as your competent partner.

Bilder: www.iris-spielwelten.ch



Bild: jungfrau.ch

Schutznetze  
Filets de protection  
Protection nets

- **Schneefangzaun mit eingearbeiteten Polyesterstäben** ■ Aus verrottungsfestem Polyethylengeflecht, mit 18 eingearbeiteten Aufstellstäben, 18 Abspannseilen, 36 Erdankern und 18 Bodenhülsen
- **Filet pare-congère avec piquets en polyester incorporés** ■ Filet en polyéthylène imputrescible, avec 18 piquets incorporés, 18 cordeaux de tension, 36 ancrages et 18 fourreaux
- **Snow fence with integrated polyester posts** ■ Made of rot-proof polyethylene mesh, with 18 integrated posts, 18 guy ropes, 36 ground anchors and 18 ground spikes

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Zaunlänge x Höhe Long. du filet x hauteur Length x height of net	Stababstand Espacement entre piquets Distance between posts	Farbe Couleur Color	Gewicht/ St. Poids/pce Weight/pc.
		m	m	kg
60810-7040	50 x 1,1	3	■	~ 53,0

- Mit eingearbeiteten biegeelastischen glasfaserverstärkten Polyester-Aufstellstäben. Stab mit Abdeckkappe aus Polyamid und 2 Ösen zur Befestigung der Abspannseile. Aufgrund der besonderen Maschenöffnung findet eine optimale Schneeverwehung statt.
- Avec piquets incorporés, élastiques en flexion, en polyester renforcé de fibre de verre. Chaque piquet est muni d'un capuchon en polyamide avec 2 œilletons pour la fixation des cordeaux de tension. La forme des mailles est spécialement conçue pour empêcher la neige de s'accumuler sur le filet.
- Elastic fiberglass-reinforced polyester posts integrated. Post has polyamide cap and two eyelets for guy rope attachment. The mesh geometry creates ideal snowdrift.

- **Skipisten-Absperrnetze in Standardabmessungen** ■ Aus hochfestem Polypropylen, knotenlos
- **Filets de bordure de pistes de dimensions standards** ■ En polypropylène haute résistance, sans nœuds
- **Ski slope barrier nets at standard dimensions** ■ High-tenacity polypropylene, knotless

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Materialstärke Epaisseur du matériau Material diameter	Netzgröße Dimensions du filet Net size	Maschenweite Maille Mesh size	Farbe Couleur Color	Gewicht/ St. Poids/pce Weight/pc.
	ca. Ø mm	m	ca. mm		kg
60820-2073-100	3,5	1,2 x 25	100	■	3,6
60820-2074-100	3,5	1,8 x 25	100	■	5,4

- **Skipisten-Sicherungsnetze** ■ Aus hochfestem Polypropylen, knotenlos
- **Filets de protection pour pistes de ski** ■ En polypropylène haute résistance, sans nœuds
- **Ski slope safety nets** ■ High-tensile polypropylene, knotless

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Materialstärke Epaisseur du matériau Material diameter	Maschenweite Maille Mesh size	Farbe Couleur Color	Gewicht Poids Weight
	ca. Ø mm	ca. mm		g/m <sup>2</sup>
60820-212-070	5	* 70	■	275
60820-212-100	5	100	■	200

\* Maschenweite entspricht der FIS-Vorschrift (Fédération internationale de ski)  
\* La dimension des mailles est conforme à la réglementation de la FIS (Fédération internationale de ski)  
\* Mesh size compliant with FIS guidelines (Fédération internationale de ski)



■ **Edelstahlnetze Typ Webnet**

Ob für Zoogehege im alpinen Raum, Aussichtsplattformen oder zur Absturz- und Pistensicherung, wenn Sie fertig bespannte Rahmen für Geländerfüllungen oder grossflächige Netze für Freiformen und komplexe Strukturen suchen – wir beraten Sie gerne!

■ **Filets en acier inoxydable de type Webnet**

Enclos de zoo dans les espaces alpins, plateformes d'observation ou systèmes de protection des pistes, si vous recherchez des cadres couverts prêts à l'emploi pour les remplissages de garde-corps ou des filets de grande surface pour les formes libres et les structures complexes, nous sommes à votre disposition pour vous conseiller!

■ **Stainless steel net type Webnet**

Whether for zoo animal enclosures in alpine areas, viewing platforms, or as fall protection or ski slope protection, if you are looking for frames with wire rope pre-installed for railing infill or large-scale nets for free-form shapes and complex structures – we are happy to advise you!



■ **Webnet – langlebige Netze für Stationseinfahrten**

Edelstahlnetze an Stationseinfahrten bieten grosse Vorteile gegenüber Kunstfasernetzen. Sie sind witterungsbeständig, werden nicht durch herabfallende Gegenstände beschädigt und müssen seltener sichtsgeprüft werden. Unser Stationsnetz wird auf Mass produziert und kann von uns auf eine ausreichend sanfte Verzögerung gerechnet werden. Das standardisierte System kann schnell montiert und wirtschaftlich angewendet werden.

■ **Webnet – des filets durables pour les entrées de station**

Les filets en acier inoxydable aux entrées de stations offrent de grands avantages par rapport aux filets en fibres synthétiques. Ils résistent aux intempéries, ne sont pas endommagés par les chutes d'objets et doivent être inspectés moins souvent. Nos filets pour stations sont réalisés sur mesure et dans des délais assez courts. Le système standardisé peut être rapidement assemblé et utilisé de manière économique.

■ **Webnet – Durable Nets for Station Entryways**

Stainless steel nets at station entrances offer significant advantages in comparison with synthetic fibre nets. They are weather-resistant, are not damaged by falling objects, and require less frequent visual inspections. Our station nets are made-to-measure, and we can calculate them to ensure sufficiently gentle deceleration. The standardised system can be installed quickly and employed economically.



■ **Steinschlagbarriere Webtree**

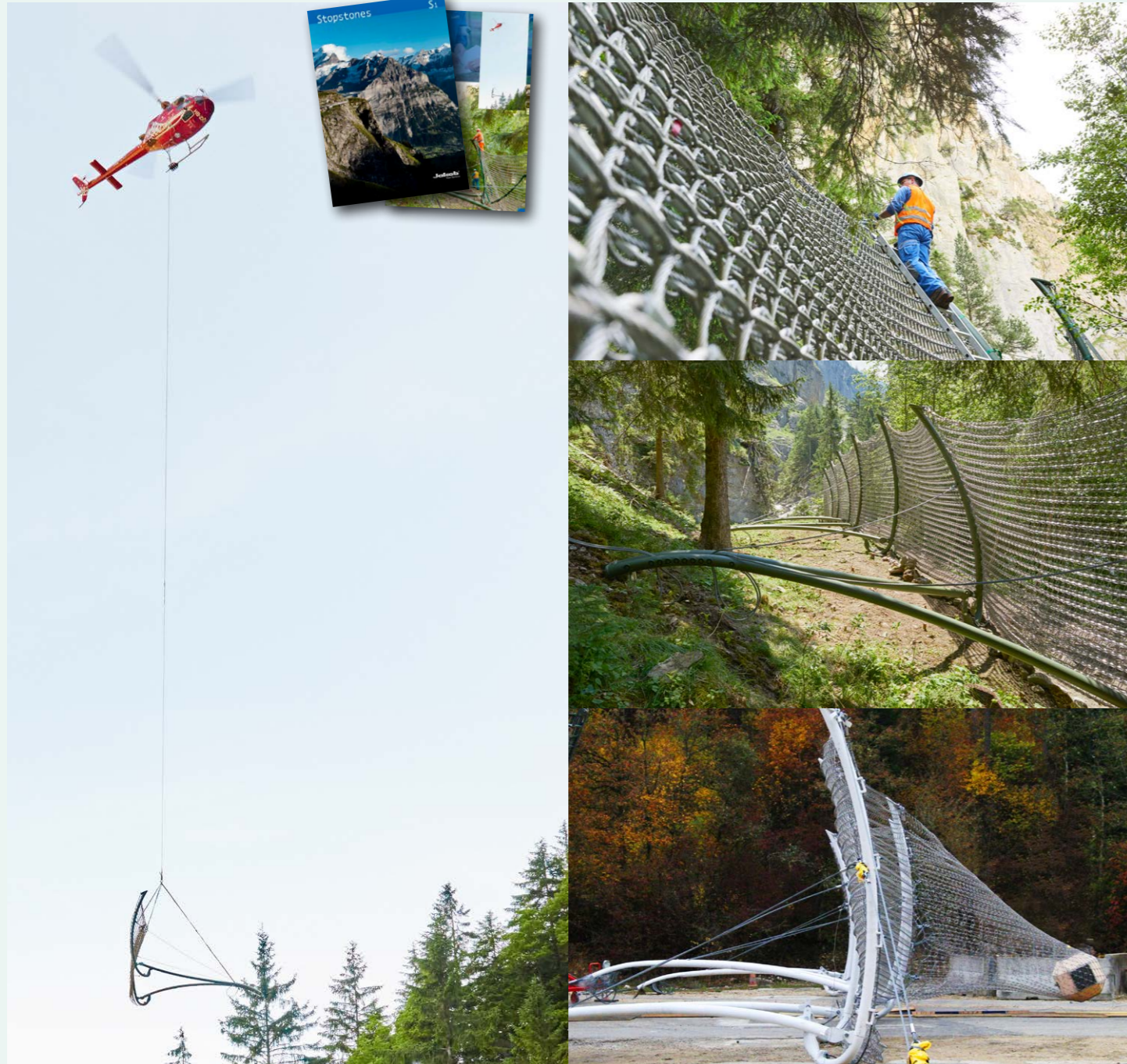
Fest wie ein Baum sichert der patentierte Webtree der Jakob Rope Systems Ihre Pisten, Wanderwege und Stationsgebäude. Das innovative Produkt ist nach ETA 2018/0603 als Klasse 3, Kategorie A für ein maximales Energie-Level (MEL) von 1000kJ zugelassen. Es stoppt nicht nur große Felselemente, sondern durch sein feines Ringnetz auch kleine Erosionen. Das System kann in sicherem Gelände vormontiert und modular per Helikopter geflogen werden. Vor Ort müssen nur noch wenige Felsanker gesetzt werden. Einzelne Maschen des Netzes und Komponenten der Struktur lassen sich bei Beschädigung schnell und wirtschaftlich austauschen. Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot und erarbeiten Lösungsvorschläge für Ihr Hanggebiet.

■ **Barrière contre les chutes de pierres Webtree**

Le système breveté Webtree de Jakob AG sécurise vos pistes, sentiers de randonnée et bâtiments de station avec autant de stabilité et de résistance qu'un arbre. Ce produit innovant est homologué ETA 2018/0603 comme classe 3, catégorie A pour un niveau d'énergie maximum (MEL) de 1000kJ. Le système arrête non seulement les gros éléments rocheux, mais aussi les petites érosions grâce à son filet annulaire fin. Le système peut être préassemblé sur un terrain sûr et amené sous forme de modules par hélicoptère. Seules quelques ancrs en pierre doivent être installés sur le site. Les mailles individuelles du filet et les composants de la structure peuvent être remplacés rapidement et à un prix avantageux en cas d'endommagement. N'hésitez pas à nous contacter pour établir une offre sur mesure et élaborer une ou des solutions pour votre domaine skiable.

■ **Rockfall barrier Webtree**

Strong as a tree, the patented Webtree rockfall barrier from Jakob Rope Systems secures your ski slopes, hiking trails, and station buildings. This innovative product is certified in accordance with ETA 2018/0603 as Class 3, Category A at a maximum energy level (MEL) of 1000 kJ. It stops not only large rock objects, but also small erosion materials thanks to its fine ring mesh. The system can be pre-mounted in a safe area and transported in modules by helicopter. Only a few rock anchors need to be installed on-site. If damaged, individual mesh rows and components of the structure can be quickly and economically replaced. We are happy to provide you with an individual quote and develop solution suggestions for your slopes.

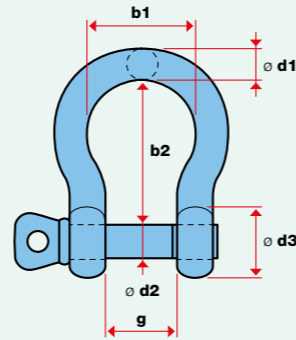


Zubehör  
Accessoires  
Accessories

- **Schäkel, geschweifte Form**      ■ Feuerverzinkt, Sicherheit 5-fach
- **Manilles, forme échancrée**      ■ Zinguées au feu, sécurité 5 fois
- **Shackles omega-type**      ■ Hot-dip-galvanized, safety factor 5

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Nenngröße Dimension nominale Nominal size	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm						Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
			Inches	kN	b1	b2	Ø d1	Ø d2	
30550-0050	1/4	5	20	28	6,5	8	17	12	0,05
30550-0100	3/8	10	26	36	10,0	11	25	16	0,14
30550-0150	7/16	15	29	42	11,0	13	27	18	0,22
30550-0200	1/2	20	33	48	13,0	16	30	21	0,33
30550-0330	5/8	33	43	60	16,0	19	40	27	0,65
30550-0480	3/4	48	51	71	19,0	22	48	32	0,97
30550-0650	7/8	65	58	84	22,0	25	54	36	1,52
30550-0850	1	85	68	95	25,0	29	60	43	2,39
30550-0950	1 1/8	95	74	108	29,0	32	67	46	3,15
30550-1200	1 1/4	120	82	119	32,0	35	76	52	4,35
30550-1350	1 3/8	135	92	133	35,0	38	84	57	5,67
30550-1700	1 1/2	170	98	146	38,0	41	92	60	7,79
30550-2500	1 3/4	250	127	178	44,0	51	110	73	12,51
30550-3500	2	350	146	197	51,0	57	127	83	18,50

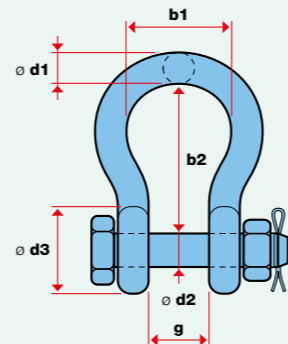
kN x 102 = kp



- **Schäkel, geschweifte Form mit Mutter und Splint**      ■ Feuerverzinkt, Sicherheit 5-fach
- **Manilles, forme échancrée avec écrou et goupille fendue**      ■ Zinguées au feu, sécurité 5 fois
- **Shackles omega-type with nut and split pin**      ■ Hot-dip-galvanized, safety factor 5

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Nenngröße Dimension nominale Nominal size	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm						Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
			Inches	kN	b1	b2	Ø d1	Ø d2	
30555-0200	1/2	20	33	48	13,0	16	30	21	0,4
30555-0330	5/8	33	43	60	16,0	19	40	27	0,7
30555-0480	3/4	48	51	71	19,0	22	48	32	1,3
30555-0650	7/8	65	58	84	22,0	25	54	36	1,8
30555-0850	1	85	68	95	25,0	29	60	43	2,5
30555-0950	1 1/8	95	74	108	29,0	32	67	46	3,5
30555-1200	1 1/4	120	82	119	32,0	35	76	52	5,0
30555-1350	1 3/8	135	92	133	35,0	38	84	57	6,8
30555-1700	1 1/2	170	98	146	38,0	41	92	60	8,8
30555-2500	1 3/4	250	127	178	44,0	51	110	73	14,1
30555-3500	2	350	146	197	51,0	57	127	83	20,8

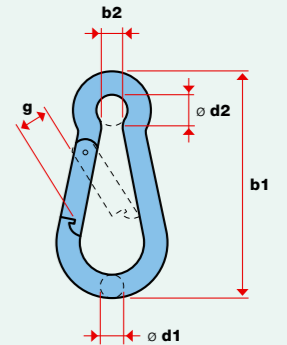
kN x 102 = kp



- **Karabinerhaken**      ■ Galvanisch verzinkt, Sicherheit 3-fach
- **Mousquetons**      ■ Galvanisés, sécurité 3 fois
- **Trigger snaps**      ■ Galvanized, safety factor 3

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Nenngröße Dim. nominale Nominal size	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm					Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
			kN	b1	b2	Ø d1	Ø d2	
30450-0055	50 x 5	0,6	50	4	5	8	7	0,02
30450-0066	60 x 6	1,2	60	5	6	9	8	0,03
30450-0077	70 x 7	1,6	70	8	7	10	8	0,05
30450-0088	80 x 8	2,3	80	8	8	11	9	0,06
30450-1010	100 x 10	3,5	100	10	10	15	11	0,13
30450-1211	120 x 11	4,5	120	11	11	18	16	0,19
30450-1412	140 x 12	5,8	140	13	12	20	19	0,26

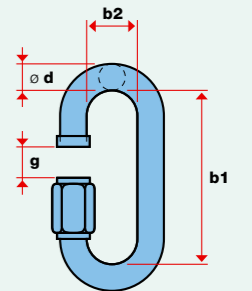
kN x 102 = kp



- **Ketten-Schnellverschlüsse**      ■ Galvanisch verzinkt
- **Maillons rapides**      ■ Galvanisés
- **Threaded chain connections**      ■ Galvanized

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Nenngröße Dim. nominale Nominal size	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm				Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
			Ø mm	kN	b1	b2	
30562-0400	4	1,8	33	10	4	5,5	0,01
30562-0500	5	2,8	39	12	5	6,5	0,02
30562-0600	6	4,0	45	13	6	7,5	0,04
30562-0700	7	5,5	53	16	7	8,5	0,06
30562-0800	8	7,0	59	16	8	10	0,08
30562-1000	10	11,0	70	20	10	12	0,15
30562-1200	12	15,0	82	22	12	14	0,24
30562-1400	14	20,0	92	27	14	17	0,35

kN x 102 = kp



■ Belastungsangaben ohne Garantie  
■ Charges indiquées sans garantie  
■ Working load limits without warranty

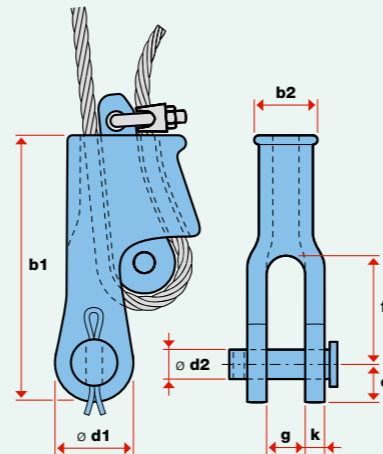




- **Keilendklemmen S-421T**
- **Serre-câbles à clavette S-421T**
- **Wedge sockets S-421T**
- Aus Stahlguss mit hoher Verschleissfestigkeit, lackiert
- En acier moulé, haute résistance à l'usure, laqués
- Made of cast steel, highly wear-resistant, painted

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm								Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
	Ø mm	b1	b2	Ø d1	Ø d2	e	f	g	k	kg
30300-0910	9-10	143	29	41	21	22	65	20	11	1,0
30300-1113	11-13	173	35	51	26	27	68	25	13	2,0
30300-1416	14-16	202	45	58	31	31	85	31	14	4,0
30300-1719	17-19	245	52	67	36	36	90	38	17	6,0
30300-2022	20-22	283	59	79	42	42	110	44	19	10,0
30300-2326	23-26	324	65	94	51	51	123	50	22	15,0

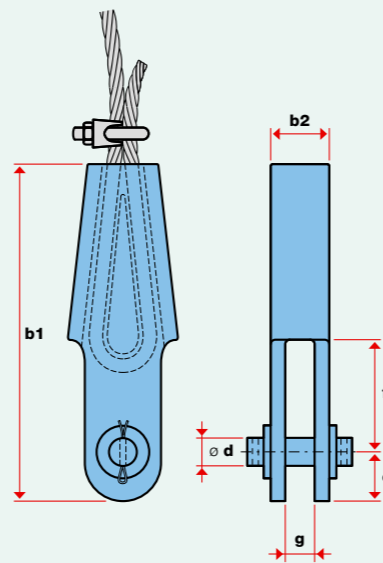
Bruchkraft: 80% der Seilmindestbruchkraft  
Charge de rupture: 80% de la charge de rupture minimale du câble  
Breaking strength: 80% of minimum rope breaking strength



- **Seilschlösser mit Keil nach EN 13411-7**
- **Attaches à clavette selon EN 13411-7**
- **Rope sockets with wedge according to EN 13411-7**
- Aus Stahl, mit Bügelklemme, feuerverzinkt
- En acier, avec serre-câbles à étrier, zinguées au feu
- Made of steel, with U-clip, hot-dip-galvanized

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm							Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
	Ø mm	b1	b2	Ø d	e	f	g	kg	
30280-0405	4-5	110	19	10	14	43	12	0,17	
30280-0608	6-8	150	23	12	20	55	14	0,50	
30280-0911	9-11	190	30	16	26	69	17	1,04	
30280-1214	12-14	230	40	18	33	84	22	2,07	
30280-1517	15-17	260	48	22	36	94	25	3,66	
30280-1820	18-20	300	53	25	39	111	27	5,35	
30280-2225	22-25	284	60	42	41	128	33	6,22	
30280-2630	26-30	335	87	52	56	149	40	10,10	

Bruchkraft: 80% der Seilmindestbruchkraft  
Charge de rupture: 80% de la charge de rupture minimale du câble  
Breaking strength: 80% of minimum rope breaking strength



- **Abspannklemme**
- **Serre-câble d'ancrage**
- **Tensioner clamp**
- Rundes Seilbett aus Aluminium mit zwei Schäkeln, für jeden Seildurchmesser braucht es eine separate Bohrung
- Gouttière arrondie en aluminium avec deux manilles, un perçage séparé est nécessaire pour chaque Ø de câble
- Round aluminum rope bed with two shackles, a matching bore is required for each rope diameter

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Länge Longueur Length	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
	max. Ø mm	kN	mm	kg
30351-0200	12-16	40-54	230	2,7
30351-0220	18-22	64-78	330	6,0

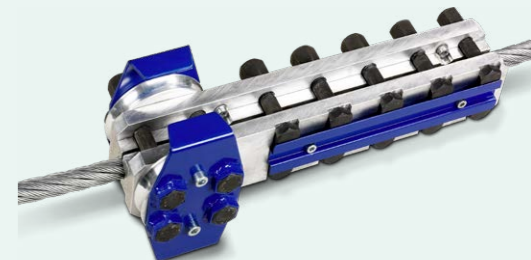
- **Abspannklemme mit 1 Paar Seilbettschienen**
- **Serre-câble d'ancrage avec 1 paire de rails à gouttière**
- **Tensioner clamp with 1 pair of rope bed rails**
- Schonende und geringe Flächenpressung auf das Seil, auswechselbare Seilbettschienen mit verschiedenen Seildurchmessern pro Klemmplatzentyp
- Pression superficielle peu élevée, ménageant le câble, rails à gouttière interchangeables pour différents diamètres de câble
- Rope integrity protected by low unit compression, interchangeable rope bed rails with different rope diameter per clamp plate type

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Länge Longueur Length	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
	max. Ø mm	kN	mm	kg
30351-0500	20-32	82-150	500	16,0
30351-0600	30-42	163-261	600	26,0
30351-0760	40-55	320-372	760	42,0
30351-1095	52-70	-600	1095	70,0

- **Seilbettschienen:** Seildurchmesser nach Ihren Angaben, 1 Paar
- **Rails à gouttière:** Diamètre de câble selon vos indications, 1 paire
- **Rope bed rails:** Rope diameter as specified, 1 pair

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Länge Longueur Length	Gewicht/ Paar Poids/paire Weight/pair
	max. Ø mm	mm	kg
30352-0500	20-32	500	2,2
30352-0600	30-42	600	2,6
30352-0760	40-55	760	3,1
30352-1095	52-70	1095	3,6

- **Konsole für Drallhalter**
- **Console pour support de tourbillon**
- **Bracket for anti-twist bar**



■ **Die korrekte Montage** und den richtigen Seildurchmesser hat der Anwender selbstverantwortlich zu prüfen. Die empfohlenen **Anzugsmomente** gelten für Abspannklemmen, bei denen Auflageflächen und Gewinde der Muttern geschmiert wurden.

■ Bitte unsere **Montageanleitungen** beachten.

■ **L'utilisateur doit vérifier** en sa propre responsabilité le montage et le diamètre corrects du câble. **Les couples de serrage** conseillés s'appliquent aux serre-câbles dont les surfaces d'appui et les filetages des écrous ont été lubrifiés.

■ S'il vous plaît suivez nos **instructions de montage**.

■ **Correct installation** and rope diameter to be checked by the user. The recommended **tightening torques** apply to tensioner clamps whose contact surfaces and nut threads have been lubricated.

■ Please follow our **assembly instructions**.

- **Flaschenzüge**
  - Professionelle Flaschenzüge aus hochfestem Stahl, in verschiedenen Ausführungen, Geeignet für Drahtseile, Sicherheitsfaktor 3-fach
- **Moufles de palan**
  - Moufles de palan professionnelles en acier haute résistance, Différentes exécutions, Convient aux câbles métalliques, Sécurité 3 fois
- **Block and tackle sets**
  - Professional block and tackle sets in high-strength steel in various versions, Suitable for wire rope, Safety factor 3

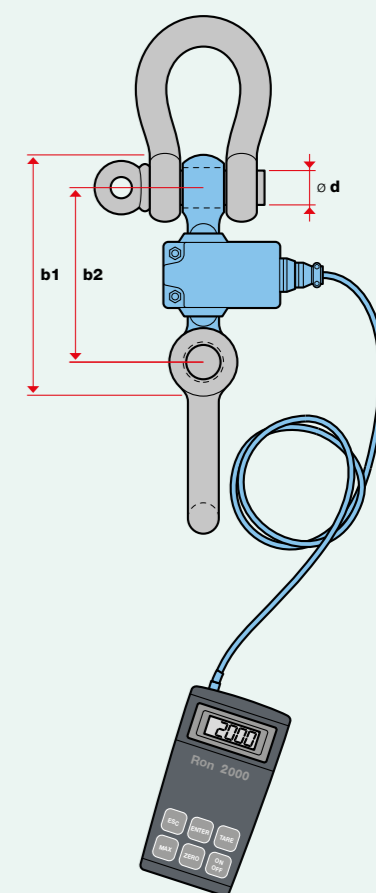
Typ Type	Seil Câble Rope	Zugkraft Force de traction Pulling force	Theoretischer Seilzug pro Strang Traction théorique par brin Theoretical pull per strand	Anzahl Rollen Nombre de poules Pulleys	Rollen Poules	Höhe Hauteur Height	Breite Lageur Width	Länge mit Anhängelasche Longeur avec suspension Length with strap	Länge ohne Anhängelasche sans suspension Length without strap	Gewicht / Flasche Poids / moufle Weight / block
	Ø mm	kN	kN		Ø mm	mm	mm	mm	mm	kg
FZ 60	12	60	15	2	120	140	70	415	295	10
FZ 90	12	90	15	3	120	140	135	415	295	12
FZ 150	12	150	15	5	120	140	135	415	295	17
FZ 180	12	180	13	7	120	140	180	415	295	19
FZ 300	16	300	30	5	200	220	200	595	400	70
FZ 500	16	500	32	7	200	220	270	595	400	75
FZ 700	20	700	70	5	300	330	300	855	675	150
FZ 900	20	900	65	7	300	330	385	855	675	180
FZ 1200	24	1200	86	7	400	440	418	1180	900	370
FZ 1550	24	1550	86	9	400	440	522	1180	900	-

kN x 102 = kp



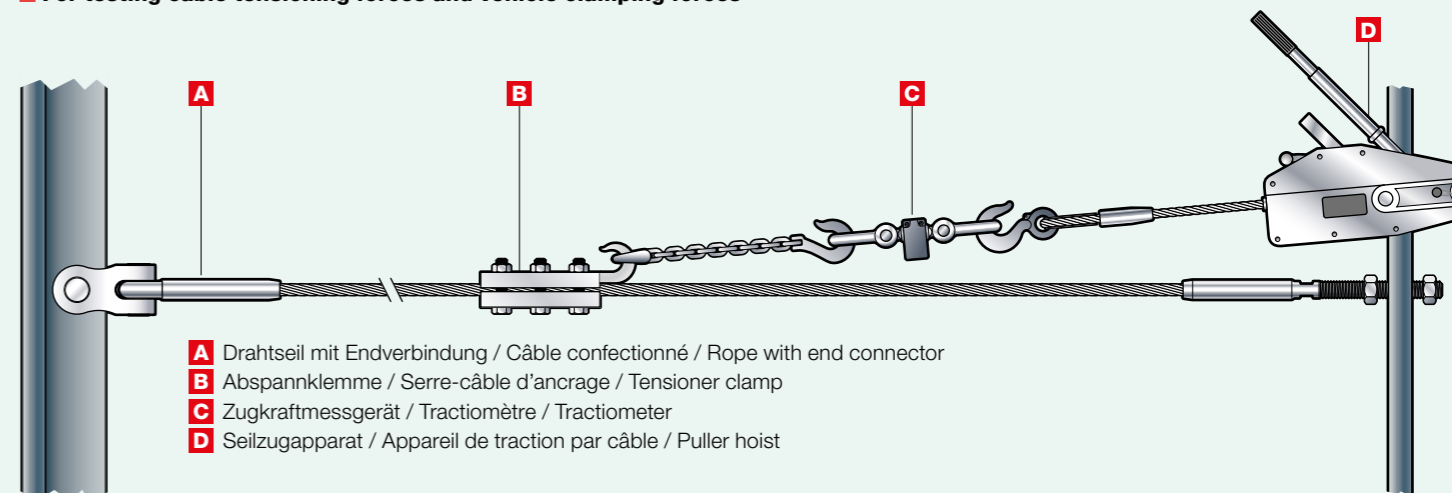
- **Zugkraftmessgeräte RON 2000**
  - Zum Messen von Seil- und Vorspannkräften, Sicherheit 5-fach
- **Tractionmètres RON 2000**
  - Pour mesurer les tensions du câble et les forces de précontrainte, sécurité 5 fois
- **RON 2000 tractors**
  - For measuring rope and pretension forces, safety factor 5

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Messbereich Champ de mesure Measuring range	Standard- auflösung Résolution Standard Standard resolution	Hohe Auflösung Haute résolution High resolution	Abmessungen in mm Dimensions en mm			Passender Schäkel Manilles corresp. Matches shackle	Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
	max. kg	kg	kg	b1	b2	Ø d	Inches	kg
30331-0500	5000	2,0	1,0	150	105	23	5/8, 3/4	0,5
30331-1250	12500	5,0	2,0	200	135	36	1, 1 1/8, 1 1/4	1,4
30331-3000	30000	10,0	5,0	240	150	44	1 1/2	3,5



- **RON 2000**
  - Inklusive Transportkoffer und Fernbedienungsanzeige mit Kabel (5 m)
  - Schäkel: Artikel-Nr. 30550-, Seite 24
- **RON 2000**
  - Avec coffret de transport et indication télécommande par câble (5 m)
  - Manille: N° d'article 30550-, page 24
- **RON 2000**
  - Include carrying case and remote-control display with cable (5 m)
  - Shackle: Art. no. 30550-, page 24

- **Zur Überprüfung von Seilspannkräften und Fahrzeugklemmkräften**
- **Pour le contrôle des forces de tension du câble et des attaches de véhicule**
- **For testing cable tensioning forces and vehicle clamping forces**



- A Drahtseil mit Endverbindung / Câble confectionné / Rope with end connector
- B Abspannklemme / Serre-câble d'ancrage / Tensioner clamp
- C Zugkraftmessgerät / Tractionmètre / Tractiometer
- D Seilzugapparat / Appareil de traction par câble / Puller hoist



- Damit die Seile im richtigen Arbeitsbereich arbeiten, müssen die Kräfte am Seil bekannt sein. Die Messung der exakten Vorspannkraft an stehenden Seilen kann durch den Einsatz von unserem Zugkraftmessgerät RON 2000 vereinfacht werden.
- Pour qu'un câble travaille dans la bonne plage de performance, les sollicitations auxquelles il est soumis doivent être connues. Mesurer la force de précontrainte sur les câbles dormants est devenu plus facile grâce à l'emploi de notre tractionmètre RON 2000.
- To ensure that the ropes operate within the correct working range, the forces on the rope must be known. Measurement of the exact pretension force on stationary ropes can be facilitated by using our RON 2000 tractor.



**Drathseilstruppen mit gepressten Schlaufen nach EN 13414-1**

Aus verzinkten, einlagigen Rundlitzenseilen mit Fasereinlage, Sicherheit 5-fach

**Elingues avec boucles manchonnées selon EN 13414-1**

En câbles galvanisés à une couche de torons ronds avec âme textile, sécurité 5 fois

**Wire rope slings with crimped loops to EN 13414-1**

Of galvanized, single-layer round strand ropes with fiber core, safety factor 5

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Länge in m Longueur en m Length in m									
			Ø mm	kg	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0
20101-0600	20104-0600	6	400	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-0700	20104-0700	7	500	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-0800	20104-0800	8	700	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-0900	20104-0900	9	850	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1000	20104-1000	10	1050	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1100	20104-1100	11	1300	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1200	20104-1200	12	1550	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1300	20104-1300	13	1800	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1400	20104-1400	14	2120	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1500	20104-1500	15	2400	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1600	20104-1600	16	2700	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-1800	20104-1800	18	3400	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-2000	20104-2000	20	4350	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-2200	20104-2200	22	5200	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-2400	20104-2400	24	6300	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-2600	20104-2600	26	7200	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-2800	20104-2800	28	8400	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-3000	20104-3000	30	9500	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-3200	20104-3200	32	11000	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-3600	20104-3600	36	14000	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060
20101-3800	20104-3800	38	15100	-010	-015	-020	-025	-030	-035	-040	-050	-060

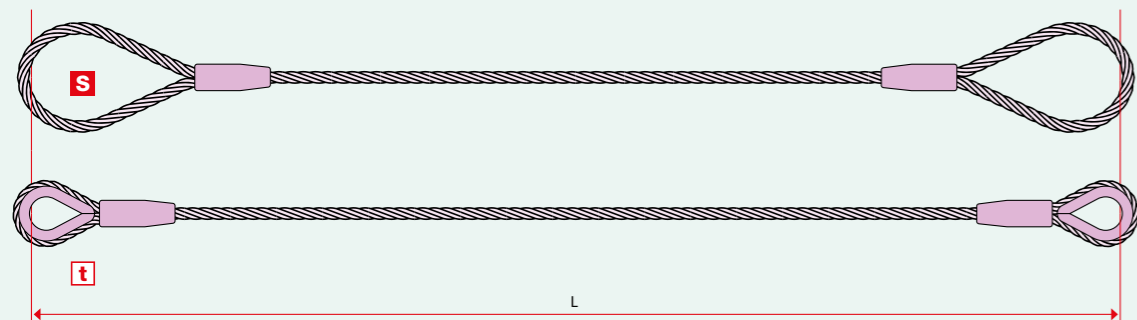
■ Andere Längen auf Anfrage  
■ Autres longueurs sur demande  
■ Other lengths on request

kg ÷ 102 = kN

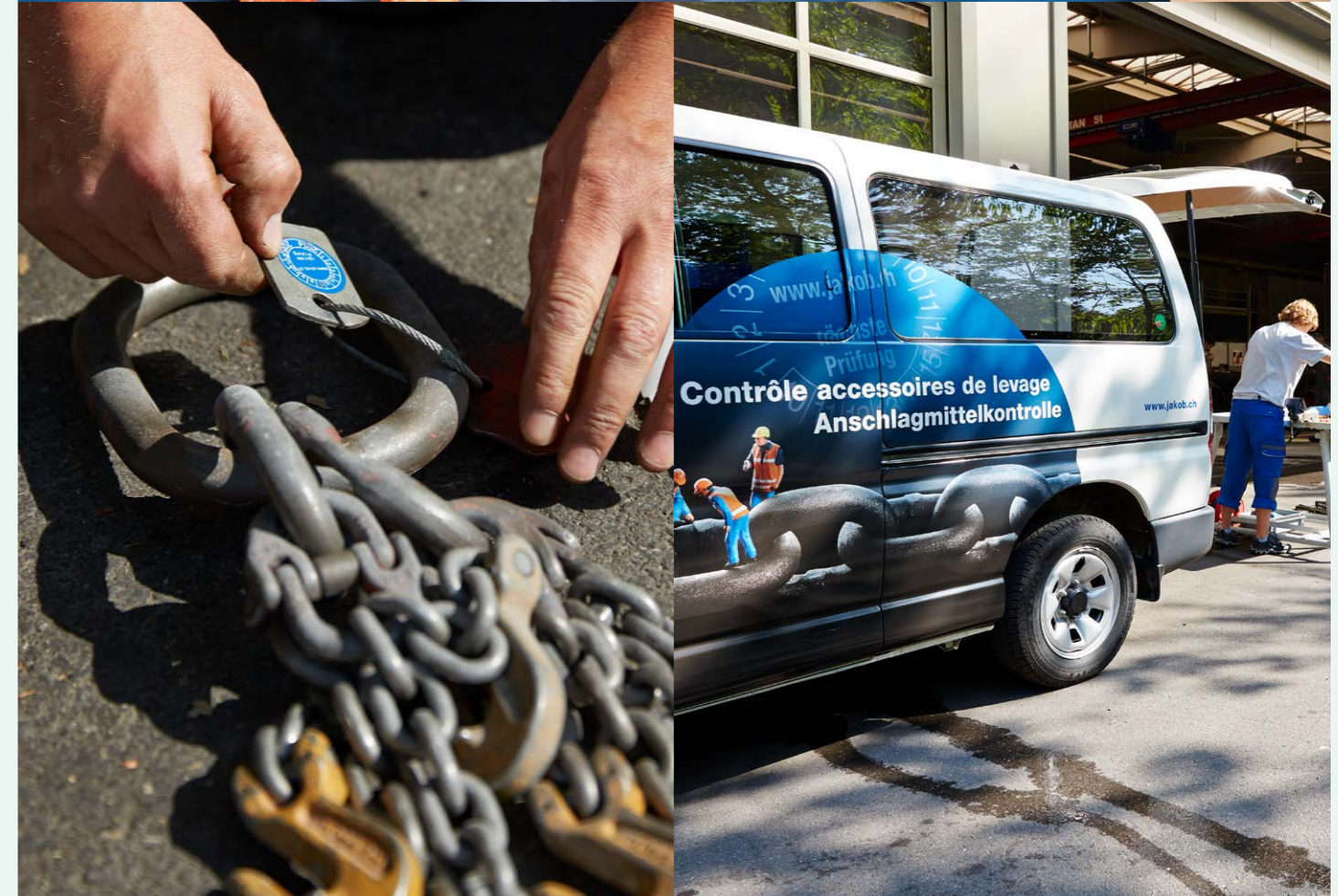
**Zusatz-Nr. / N° supplémentaire / Suffix no.**

Nr./N°/No. 20101-0600-010

! **Bestellbeispiel**  
■ Exemple de commande  
■ Ordering example



! **Zulässige Belastung** siehe auch Tragfähigkeitstabelle nach EN 13414-1. **Charge admissible** voir aussi tableau selon EN 13414-1. **Working load limit** see also table comply with EN 13414-1.



- **Kettenzug**
  - Allzweckgerät zum Heben, Ziehen, Spannen und Zurren von Lasten
- **Palan à chaîne**
  - Palan à levier à rochet pour lever, tirer, maintenir en tension ou arrimer des charges
- **Chain hoist**
  - Ratchet lever hoist for lifting, pulling tensioning and lashing of loads

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ / Abbildung Type / illustration Type / illustration	Kette Chaîne Chain	Tragfähigkeit Capacité Capacity	Handkraft Force manuelle Hand force	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
		Ø mm	kg	daN	kg
80420-0250	250 <b>A</b>	4	250	25	2,2
80420-0500	500 <b>A</b>	4	500	25	2,8
80420-0750	800 <b>B</b>	6	800	26	5,5
80420-1500	1600 <b>B</b>	8	1600	30	9,6
80420-3000	3200 <b>B</b>	10	3200	38	16
80420-6000	6300 <b>B</b>	10	6300	39	31

kg ÷ 1,02 = kN      daN × 1,02 = kp

Typ Type Type	Hubweg Course de levage Hoisting path	Strangzahl Nombre de brins Number of falls	Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm						
			b1	b2	b3	b4	g	k	
			mm						
250	1500	1	240	72	95	160	21	14	
500	1500	1	282	104	116	160	24	12	
800	1500	1	290	120	142	235	24	13	
1600	1500	1	330	138	163	370	31	20	
3200	1500	1	430	177	185	370	35	24	
6300	1500	2	580	259	185	370	46	43	

■ Der Kettenzug zeichnet sich durch seine kompakte Bauweise und die robuste Stahlblech-Konstruktion aus.

■ Das geringe Eigengewicht und die leichtgängige Kettenfreischaltung machen den Kettenzug zu einem handlichen, vielseitig verwendbaren Gerät.

■ Durch seinen geringen Kraftbedarf und kurzen Handhebel auch ideal für den Einsatz bei beengten Platzverhältnissen.

■ Le palan à chaîne se distingue par une construction compacte, en tôle d'acier robuste.

■ Sa légèreté et son système de roue libre en font un dispositif très maniable et polyvalent.

■ Sa faible puissance d'entraînement et son levier à main court en facilitent l'utilisation dans des espaces exigus.

■ This very compact chain hoist has a body made of rugged steel sheet.

■ Thanks to its low weight and smooth idling, the chain hoist is handy and versatile.

■ Because of its low force requirement and short ratchet handle, it is also ideal for deployment in tight spaces.



■ Die Benutzung des Produktes zum Transport von Personen ist verboten.

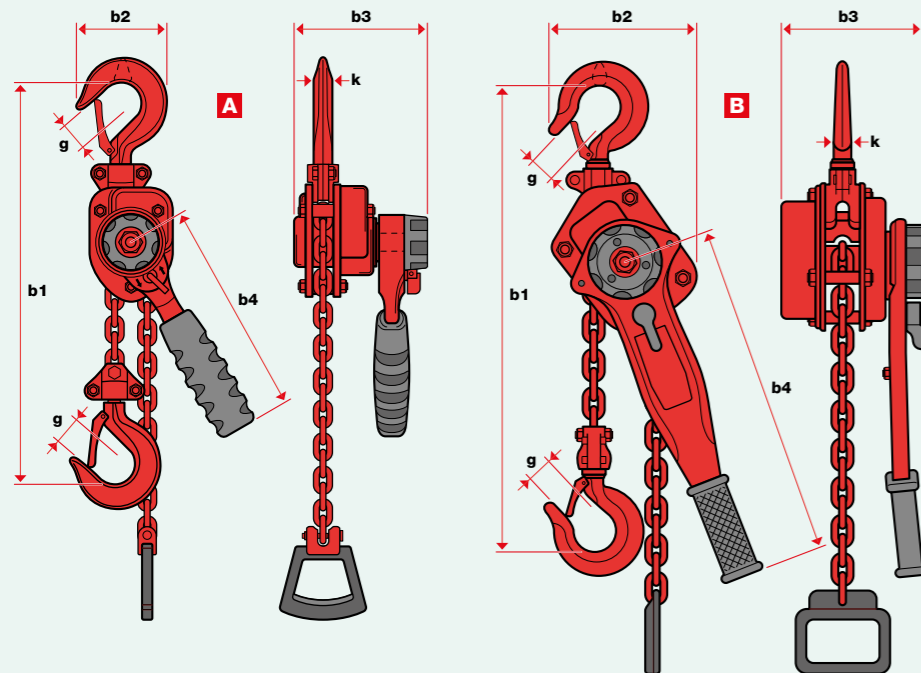
■ Die Lastkette darf nicht als Anschlagkette (Schlingkette) verwendet werden.

■ Ne pas utiliser le palan pour le transport de personnes.

■ La chaîne de charge ne doit pas être utilisée à des fins d'attache.

■ It is forbidden to use this product for the transportation of people.

■ The load chain must not be used for lashing purposes (sling chain).



■ **Seilriss-Falldämpfer**

■ **Dispositifs antichute en cas de rupture de câble**

■ **Rope-Break Shock Absorber**

■ Die Seilbahnbranche wurde im Herbst 2018 durch den völlig überraschenden Absturz eines Bergewagens während des Aufsetzens erschüttert, bei dem zum Glück keine Personen zu Schaden kamen.

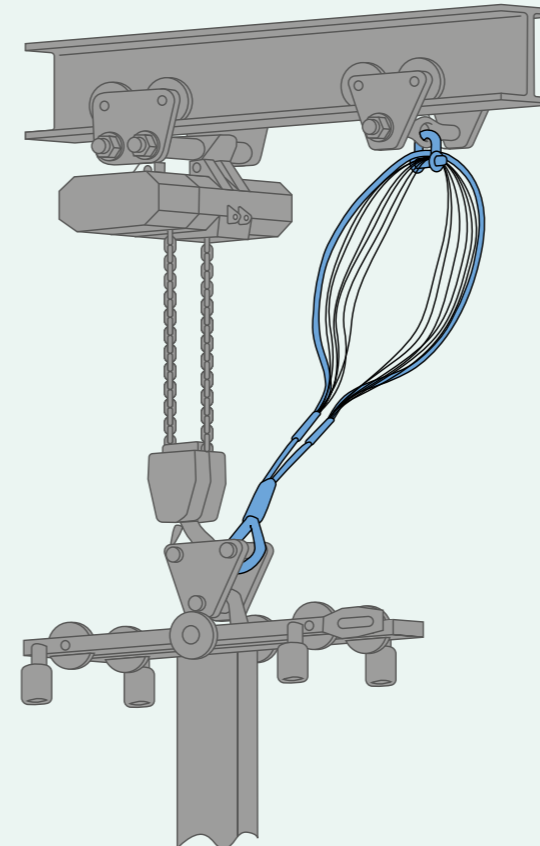
Jakob Rope Systems konnte nun auf Anregung eines bayerischen Bergbahnbetriebs einen neuen Seilriss-Falldämpfer zur Zweitsicherung schwerer Lasten entwickeln. Dieser besteht aus einer Vielzahl von Drahtseilschlaufen in gestaffelter Länge, die unter Stossbelastung in Abhängigkeit der Sturzenergie nacheinander reißen. Ganz ähnlich funktionieren auch Bandfalldämpfer der persönlichen Schutzausrüstung oder Seilrissbremsen in Steinschlagbarrieren wie unserem Webtree. Durch Fallversuche bei der Habegger Maschineriefabrik AG in Thun konnte die Funktion des neuen Dämpfers erfolgreich experimentell nachgewiesen werden. Das Sicherungssystem erfüllt die grundsätzlichen Anforderungen für eine CE-Konformitätsbescheinigung nach Maschinenrichtlinie. Durch einen weiteren Fallversuch unter Teilnahme der Sachverständigenstelle ROTEC GmbH wurde anschliessend der Erst-Einsatz des Dämpfers nach BOSeil in einer Pendelbahn begleitet.

■ À l'automne 2018, l'industrie des remontées mécaniques a été secouée par l'accident tout à fait surprenant d'une voiture de montagne lors de la mise en place du véhicule, qui n'a heureusement fait aucun blessé.

Sur proposition d'une entreprise bavaroise de chemins de fer de montagne, Jakob Rope Systems a été en mesure de développer un nouveau dispositif antichute en cas de rupture de câble pour la fixation secondaire de charges lourdes. Il est composé d'un grand nombre de boucles de câbles d'acier en longueurs décalées, qui se rompent les unes après les autres sous la charge d'impact en fonction de l'énergie de chute. Les dispositifs antichute à courroie de l'équipement de protection individuelle et les freins de rupture de câble dans les barrières antichute fonctionnent de la même manière que notre système Webtree. Des essais de chute de la Habegger Maschineriefabrik AG à Thoun ont démontré avec succès le fonctionnement du nouveau dispositif. Le système de protection répond aux exigences de base du certificat de conformité CE conformément à la directive relative aux machines. Un autre essai de chute a été réalisé avec la participation du service technique de ROTEC GmbH lors de la première utilisation du dispositif antichute après BOSeil dans un téléphérique.

■ In the autumn of 2018, the cableway industry was shocked when a rescue carrier completely unexpectedly crashed into the cable card during installation, although fortunately no one was injured.

Jakob Rope Systems has now succeeded in developing a new cable breakage shock absorber at the suggestion of a Bavarian cableway operator in order to provide backup protection for heavy loads. It consists of a multitude of wire rope loops with staggered lengths which break sequentially under shock loading depending on the fall energy. It works in much the same way as a webbing energy absorber in personal protective equipment or a cable breakage brake in rockfall barriers such as our Webtree product. Fall tests at Habegger Maschineriefabrik AG in Thun have experimentally demonstrated the successful function of the new shock absorber. This protective system complies with the basic requirements for a CE certificate of conformity in accordance with the Machinery Directive. After another fall test with participation by ROTEC GmbH as the expert body, initial deployment of the shock absorber in accordance with BOSeil (Bavarian Regulations for the Construction and Operation of Cableways) was then realised in an aerial tramway.



■ **Verkürzbare Ketten**

zur Zweitsicherung von Hebezeugen bei Wartungsarbeiten

■ **Chaînes à raccourcir**

pour la fixation secondaire des palans pendant les travaux de maintenance

■ **Adjustable length chains**

for backup protection of hoisting equipment during maintenance tasks

- **Habegger-Seilzugapparate** ■ Zum Ziehen, Heben und Senken
- **Appareils de traction par câble Habegger** ■ Pour tirer, soulever, abaisser
- **Habegger puller hoists** ■ For pulling, lifting, and lowering

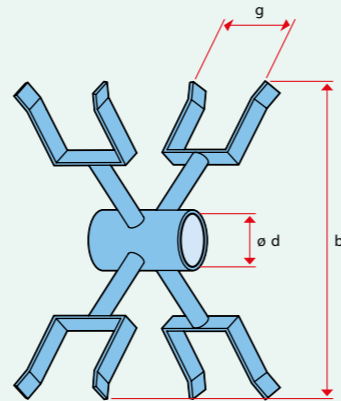
Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ Type Type	Für Seil Pour câble Matches rope		Zugkraft Force de traction Tractive power	Abmessungen Dimensions Dimensions			Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
		Ø mm	kg	kg	mm			kg
30340-0640	HIT-6	6,4	600	600	210	352	101	4,2
30340-0840-1	HIT-10	8,4	1000	1000	242	429	101	6,5
30340-1120-2	HIT-16	11,2	1600	1600	300	547	120	12,0
30340-1630	HIT-32	16,2	3200	3200	330	638	148	21,5

kg ÷ 102 = kN



- **Seilhaspel** ■ Stahl verzinkt, für Seilzugapparate
- **Enrouleur de câble** ■ Acier zingué pour appareils de traction
- **Rope winder** ■ Galvanized steel, for puller hoists

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ Type Type	Fassungsvermögen pro Seil Capacité par câble Capacity per rope			Abmessungen in mm Dimensions en mm Dimensions in mm			Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
		Ø 8,4 mm	Ø 11,2 mm	Ø 16,3 mm	b	Ø d	g	
30341-100	1	60 m	25 m	25 m	400	45	80	1,3
30341-200	2	120 m	60 m	25 m	520	45	120	2,3
30341-300	3	200 m	130 m	50 m	540	45	140	3,3



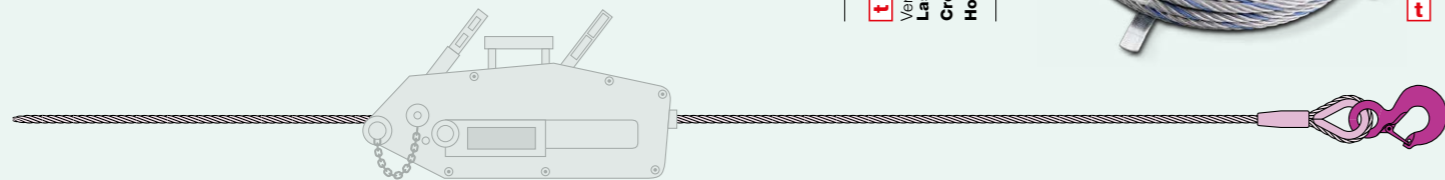
- **Spezialseile für Seilzugapparate** ■ Aus verzinktem Stahldraht einerseits mit Schlaufe, Kausche und Lasthaken, andererseits zugespitzt
- **Câbles spéciaux pour appareils de traction** ■ En fil d'acier galvanisé, une extrémité avec boucle, cosse et crochet, l'autre extrémité pointue
- **Special ropes for puller hoists** ■ Made of galvanized steel wire, one end with loop, thimble, and hoist hook, other end tapered

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Seil Câble Rope	Nennkraft Force nominale Rated force	Seillänge in m Longueur de câble en m Cable length in m							Artikel-Nr. N° d'article Art. no.
			10	20	30	40	50	60		
30135-0640	6,4	600	-010	-020	-030	-040	-050	-060	30490-0080	
30135-0840	8,4	1000	-010	-020	-030	-040	-050	-060	30490-0100	
30135-1120	11,2	1600	-010	-020	-030	-040	-050	-060	30490-0160	
30135-1630	16,2	3200	-010	-020	-030	-040	-050	-060	30490-0320	

kg ÷ 102 = kN

30490-  
Verwendeter  
Lasthaken  
Crochet utilisé  
Hoist hook used

- **Die Nennkraft** bezieht sich auf den Seilzugapparat. Andere Seillängen auf Anfrage.
- **La force nominale** se réfère à l'appareil de traction. Autres longueurs de câble sur demande.
- **The rated force** refers to the puller hoist. Other rope lengths on request.



- **Seil-Umlenkrolle blau**  
Aluminium hochfest  
Rolle aus Kunststoff
  - **Poulie bleue**  
Alliage d'alu haute résistance  
Rouleau en matière synthétique
  - **Snatch block blue**  
High-strength aluminum  
Polymer sheave
- Umlenkrolle mit Gleitlagerung für langsame Seilgeschwindigkeiten im Einsatz mit Handseilzügen, Steckverschluss gesichert mit Klappsplint, Sicherheit 1,5-fach
  - Poulie de renvoi, palier lisse, pour petites vitesses de câble en cas d'emploi avec un tire-fort à main, fermeture assurée par goupille, sécurité 1,5 fois
  - Snatch block with bushing for slow rope speeds for use with manual winches, becket bolt secured with linch pin, safety factor 1.5

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Rolle Rouleau Sheave	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
		F1 / kN	F2 / kN	Ø mm		
30330-5500	11	60	30	100/85	A	1,0

kN × 102 = kp

- **Seil-Umlenkrolle orange**  
Aluminium hochfest  
Rolle aus Kunststoff
  - **Poulie orange**  
Alliage d'alu haute résistance  
Rouleau en matière synthétique
  - **Snatch block orange**  
High-strength aluminum  
Polymer sheave
- Für langsam laufende Einsätze, Steckverschluss gesichert mit Klappsplint, mit wartungsfreier Gleitlagerung, Sicherheit 3-fach
  - Pour petites vitesses, fermeture assurée par goupille avec palier lisse, sans entretien, sécurité 3 fois
  - For low-speed usage, becket bolt secured with linch pin with maintenance-free bushing, safety factor 3

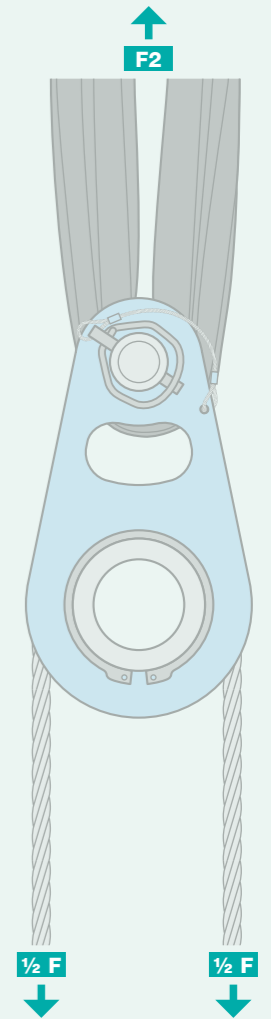
Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Rolle Rouleau Sheave	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
		F1 / kN	F2 / kN	Ø mm		
30330-6000	14	72	36	160/134	B	2,9

kN × 102 = kp

- **Seil-Umlenkrolle rot**  
Aluminium hochfest  
Rolle aus Kunststoff
  - **Poulie rouge**  
Alliage d'alu haute résistance  
Rouleau en matière synthétique
  - **Snatch block red**  
High-strength aluminum  
Polymer sheave
- Mit bewährtem Sicherheitssteckverschluss, mit wartungsfreiem Zylinderrollenlager
  - Poulie avec fermeture de sécurité éprouvée, avec un roulement à rouleaux cylindriques sans entretien
  - With proven safety becket bolt, with maintenance-free roller bearing

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Rolle Rouleau Sheave	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pce Weight/pc.
		F1 / kN	F2 / kN	Ø mm		
30330-5000	14	130	65	198/175	C	4,0

kN × 102 = kp



**! Belastungsangaben:**  
Bodenzug **F1** = Sicherheit 2,5-fach  
Hebezug **F2** = Sicherheit 5-fach

**Charges indiquées:**  
Traction au sol **F1** = sécurité 2,5 fois  
Levage **F2** = sécurité 5 fois

**Working load limits:**  
Ground skidding **F1** = safety factor 2,5  
Hoisting **F2** = safety factor 5

■ **Seil-Umlenkrolle gelb**

Aluminium hochfest  
Rolle aus Kunststoff

■ Steckverschluss gesichert mit Klappsplint,  
mit wartungsfreiem Zylinderrollenlager

■ **Poulie jaune**

Alliage d'aluminium haute résistance  
Rouleau en matière synthétique

■ Fermeture assurée par goupille avec palier lisse,  
avec un roulement à rouleaux cylindriques sans entretien

■ **Snatch block yellow**

High-strength aluminum  
Polymer sheave

■ Becket bolt secured with linch pin,  
with maintenance-free roller bearing

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Rolle Rouleau Sheave	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
		max. Ø mm	F1 / kN			
30330-7000	16	280	140	240/192	A	9,8

kN x 102 = kp

■ **Rundschlinge**

für Seil-Umlenkrolle gelb

■ Breite Schlingenauflage mit schlanken Schlaufen,  
sehr geschmeidig und geringe Dehnung, die Schlinge  
ist nicht für den Hebezug geeignet

■ **Elingue sans fin**

pour poulie jaune

■ Zone d'appui large et boucles minces, très souple,  
à faible allongement, champ d'application dépassant  
le cadre du simple levage

■ **Endless web sling**

for snatch block yellow

■ Wide sling contact surface with narrow loops,  
very resilient, little elongation; the sling is not suitable  
for hoisting applications

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Länge Longueur Length	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
70360-0170	80	4	B	3,9

kN x 102 = kp



■ **Belastungsangaben:**  
Bodenzug **F1** = Sicherheit 2,5-fach  
Hebezug **F2** = Sicherheit 5-fach

■ **Charges indiquées:**  
Traction au sol **F1** = sécurité 2,5 fois  
Levage **F2** = sécurité 5 fois

■ **Working load limits:**  
Ground skidding **F1** = safety factor 2,5  
Hoisting **F2** = safety factor 5

■ **Seil-Umlenkrolle**

■ Seilrolle zum Aufklappen mit Schraubverschluss  
Alle Ausführungen mit Kugellager und Dauerschmierung  
Auch für den Hebezug geeignet  
**A:** Alu/Kunststoff, **B:** Stahl/Stahl, **C:** Alu/Stahl

■ **Poulie de renvoi**

■ Poulie rabattable avec fermeture à vis, tous les modèles  
avec roulement à billes et lubrification permanente  
Convient également pour traction levée  
**A:** alliage d'aluminium/matière synthétique, **B:** acier/acier,  
**C:** alliage d'aluminium/acier

■ **Snatch blocks**

■ Pivoting snatch block with screwed becket bolt  
All models have permanently lubricated ball bearings  
Also suitable for hoists  
**A:** aluminum/plastic, **B:** steel/steel, **C:** aluminum/steel



Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Für Seil Pour câble Matches rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Rolle Rouleau Sheave	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht/St. Poids/pc Weight/pc.
		max. Ø mm	F1 / kN			
30330-3470	11	64	32	100	A	1,2
30330-3450	10	64	32	140	B	4,5
30330-3460	11	80	40	180	B	8,0
30330-3410	12	100	50	240	C	8,5
30330-3420	16	200	100	320	B	31,0
30330-3430	24	400	200	400	B	62,0

kN x 102 = kp

■ **Habegger-Seil-Umlenkrollen**

■ Seil-Umlenkrollen aufklappbar, Kugellager, Stahl

■ **Poulie pour moufles Habegger**

■ Bride latérale rabattable, Palier à roulement, en acier

■ **Habegger rope pulleys**

■ Side flange can be rotated open, ball bearing, steel

Typ Type	Seil Câble Rope	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Anzahl Rollen Nombre de poules Pulleys	Stahlseil- rolle Poulie en acier Steel pulley	Kunststoff- seilrolle Poulie en plastique Plastic pulley	Abbildung Illustration Illustration	Gewicht / Flasche Poids / bouteille Weight / block
	max. Ø mm	kN					kg
St-A 32 kN	11,2	32	1	✓	-	D	3,3
St-A 64 kN	16,2	64	1	-	✓	E	8
St-A 128 kN (1)	20	128	1	-	✓	F	20,5
St-A 128 kN (2)	16,2	128	2	-	✓	G	23

kN x 102 = kp



■ **Belastungsangaben:**  
Bodenzug **F1** = Sicherheit 2,5-fach  
Hebezug **F2** = Sicherheit 5-fach

■ **Charges indiquées:**  
Traction au sol **F1** = sécurité 2,5 fois  
Levage **F2** = sécurité 5 fois

■ **Working load limits:**  
Ground skidding **F1** = safety factor 2,5  
Hoisting **F2** = safety factor 5



# Web slings

# Gurten

# Sangles

### Euro-Hebegurten Typ HD

■ Polyesterband mit verstärkten Kanten, abriebbeschichtet, Schlaufen, eingefasst und verstärkt, optische Sicherheit durch eingewebte Tonnenstreifen, einheitliche Farbcodierung nach EN 1492

### Sangles de levage Euro type HD

■ Bande en polyester à bordures renforcées et couche contre l'abrasion, boucles enveloppées et renforcées, sécurité optique grâce aux bandes de tonnage intégrées, code de couleur unitaire selon EN 1492

### Euro lifting web slings with eyes, type HD

■ Polyester body with reinforced edges, with abrasion-resistant coating, bordered and reinforced eyes, interlaced capacity strip for visual safety, unified color code according to EN 1492

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ/Breite Type/Largeur Type/Width	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Länge in m Longueur en m Length in m					
		mm	kN	kN	2	3	4	5	6
70300-0030	HD-30	10	20	-02	-03	-04	-05	-06	
70300-0060	HD-60	20	40	-02	-03	-04	-05	-06	
70300-0090	HD-90	30	60	-02	-03	-04	-05	-06	
70300-0120	HD-120	40	80	-02	-03	-04	-05	-06	
70300-0150	HD-150	50	100	-02	-03	-04	-05	-06	



Zusatz-Nr. / N° supplémentaire / Suffix no.  
Nr./N°/No. 70300-0030-02



■ Bestellbeispiel  
■ Exemple de commande  
■ Ordering example

- **B/1:** Die Breite der verjüngten Schlaufe ist in der Regel die Hälfte der Bandbreite.  
■ **B/1:** La largeur de la boucle restreinte mesure en général la moitié de la largeur de la bande.  
■ **B/1:** The width of the tapered eye normally corresponds to one half of the body width.
- **B/2:** Schlaufenbreite und Bandbreite sind identisch.  
■ **B/2:** La largeur des boucles et celle de la bande sont identiques.  
■ **B/2:** Eye width and sling width are identical.
- **B/3:** Verjüngte, verdrehte Schlaufe  
■ **B/3:** Boucle restreinte, chantournée  
■ **B/3:** Tapered, twisted eye

### Scheuerschutz für Hebegurten

■ Aus Nylonspezialband, mit hoher Abriebfestigkeit für raue und kantige Güter

### Protection pour sangles de levage

■ Bande de nylon spéciale avec haute résistance au frottement contre les angles vifs et surfaces rugueuses

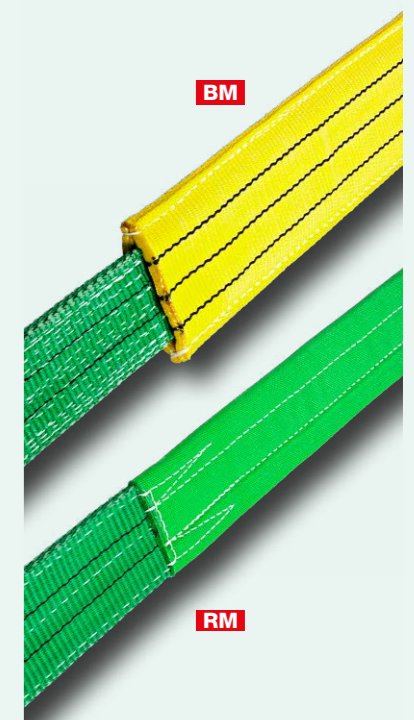
### Wear pad for lifting web slings

■ Special nylon body wear pad with high abrasion resistance for rough and sharp-edged loads

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ Type Type	Für Typ Pour type For type	Länge Longueur Length
	<b>BM</b>	<b>RM</b>	<b>m</b>
70301	-0030-2	-0030-1	1
70301	-0060-2	-0060-1	1
70301	-0090-2	-0090-1	1
70301	-0120-2	-0120-1	1
70301	-0150-2	-0150-1	1

Band-Manschette  
verschleißbar  
Manchette  
couffissante  
Sliding wear pad

Rundum-Scheuerschutz  
aufgenäht  
Protection périphérique contre l'abrasion  
cousue des deux côtés  
Wraparound wear pad  
sewn on



- **Rundschlingen Typ RS**
- **Elingues sans fin type RS**
- **Endless web slings type RS**
- Kompakter Doppelgewebeslauch, optische Sicherheit durch eingewebte Tonnenstreifen, einheitliche Farbcodierung nach EN 1492
- Boyau compact à double tissage, sécurité optique grâce aux bandes de tonnage intégrées, code de couleur unitaire selon EN 1492
- Compact sleeve made of two-ply webbing, interlaced capacity strip for visual safety, unified color code according to EN 1492

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ Type	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit		Nutzlänge in m Longueur utile en m Working length in m							
		kN	kN	1,0	1,5	2,0	2,5	3,0	4,0	5,0	6,0
70100-0010	RS-10	10	20	-005 Nutzlänge / Longueur utile / Working length: 0,5 m							
70100-0010	RS-10	10	20	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0020	RS-20	20	40	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0030	RS-30	30	60	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0040	RS-40	40	80	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0050	RS-50	50	100	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0060	RS-60	60	120	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0080	RS-80	80	160	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060
70100-0100	RS-100	100	200	-010	-015	-020	-025	-030	-040	-050	-060

Zusatz-Nr. / N° supplémentaire / Suffix no.  
Nr./N°/No. 70100-0010-010

! Bestellbeispiel  
Exemple de commande  
Ordering example

kN x 102 = kp



- **Scheuerschutz für Rundschlingen**
- **Protection pour élingues sans fin**
- **Wear pad for endless web slings**
- Mit hoher Abriebfestigkeit für raue und kantige Güter, verschiebbar
- Avec haute résistance au frottement contre les angles vifs et surfaces rugueuses, déplaçable
- With high abrasion resistance for rough and sharp-edged loads, displaceable

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	M1	M2	Für Typ Pour type For type	Länge Longueur Length
70302	-1020	-1020-01	RS-10 RS-20	1
70302	-3040	-3040-01	RS-30 RS-40	1
70302	-5060	-5060-01	RS-50 RS-60	1
70302	-8000	-8000-01	RS-80 RS-100	1

Manchette 1-strängig  
Manchette à un brin  
Wear sleeve single

Manchette 2-strängig  
Manchette à deux brins  
Wear sleeve double



- ! **Zulässige Belastung**  
siehe auch Tragfähigkeitstabelle nach EN 1492.
- **Charge admissible**  
voir aussi tableau selon EN 1492.
- **Working load limit**  
see also table comply with EN 1492.
- **Höhere Tragfähigkeiten** oder anderen Längen auf Anfrage.
- **Charges admissibles plus élevées** ou autres longueurs sur demande.
- **Higher working load limits** or other lengths on request.

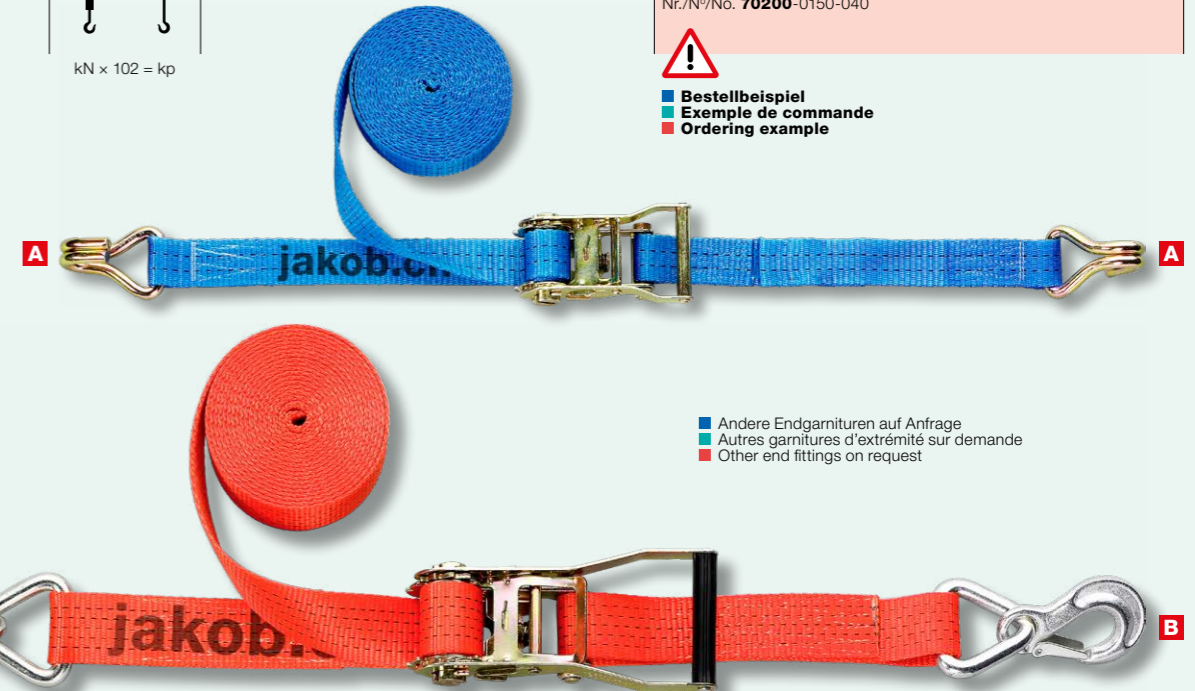
- **Spanngurten mit Ratsche 2-teilig**
- **Sangles d'arrimage avec cliquet à deux brins**
- **Two-piece ratchet strap assemblies**
- Kurzer Gurtteil 0,5 m mit Ratsche (andere Länge möglich); langer Gurtteil, Polyesterband mit verschleissfester Polyurethanbeschichtung
- Brin court 0,5 m avec cliquet (autres longueurs également possibles); brin long, bande polyester avec revêtement polyuréthane résistant à l'usure
- Short strap (0.5 m) with ratchet (other lengths available); long strap, polyester webbing with wear-resistant polyurethane coating

Artikel-Nr. N° d'article Art. no.	Typ Type	Zulässige Belastung Charge admissible Working load limit	Bandbreite Largeur Leg width	Ratsche Cliquet Ratchet	Endgarnitur Garniture d'extrémité End fitting	Länge in m Longueur en m Length in m				Farbe Couleur Color
						4	6	8	10	
70200-0150	SR-150	15	25	R150 ①	A	-040	-060	-080	-100	■
70200-0220	SR-220	20	35	R220 ②	A	-040	-060	-080	-100	■
70200-0350	SR-350	50	50	R350 ③	B	-040	-060	-080	-100	■
70200-0359	SR-359	50	50	R359 ④	B	-040	-060	-080	-100	■
70240-3511	SR-3511	50	50	R3511 ⑤	B	-04	-06	-08	-10	■
70240-1020	SR-1020	100	75	R1020 ⑥	B	-06	-08	-10	-10	■

Zusatz-Nr. / N° supplémentaire / Suffix no.  
Nr./N°/No. 70200-0150-040

! Bestellbeispiel  
Exemple de commande  
Ordering example

Andere Endgarnituren auf Anfrage  
Autres garnitures d'extrémité sur demande  
Other end fittings on request



- **Ratschentypen**
- **Types de cliquet**
- **Ratchet types**

R150 Nr./N°/No. 70221-1512	R220 Nr./N°/No. 70221-0220	R350 Nr./N°/No. 70221-3435	R359 Nr./N°/No. 70221-0359	R3511 Nr./N°/No. 70221-3511	R1020 Nr./N°/No. 70221-1020
① Bandbreite 25 mm Druckratsche Largeur 25 mm Cliquet de pression Leg width 25 mm Pressure ratchet	② Bandbreite 35 mm Druckratsche Largeur 35 mm Cliquet de pression Leg width 35 mm Pressure ratchet	③ Bandbreite 50 mm Druckratsche Largeur 50 mm Cliquet de pression Leg width 50 mm Pressure ratchet	④ Bandbreite 50 mm ABS-Langarm-Druckratsche Largeur 50 mm Cliquet de pression à manches longues ABS Leg width 50 mm ABS long-sleeve pressure ratchet	⑤ Bandbreite 50 mm Langarm-Zugratsche Largeur 50 mm Cliquet inversé à manches longues Leg width 50 mm Long-sleeve pull ratchet	⑥ Bandbreite 75 mm Grossratsche Largeur 75 mm Grand cliquet Leg width 75 mm Large ratchet

■ **Jakob®** Rope Systems stehen gleichermassen für Tradition und Innovation. Bester Ausdruck dafür ist das hier vorgestellte Programm.

■ Tradition zeigt sich überall. Unsere Systeme sind ausgereift, entsprechen hohen Schweizer Qualitätsansprüchen und sind einfach montierbar, was sich positiv auf die Sicherheit und die Wirtschaftlichkeit auswirkt. Tradition hat auch unser Systemdenken, was Ihre Planung und Lagerhaltung erleichtert.

■ Innovation erkennen Sie an der kontinuierlichen Weiterentwicklung unserer Systeme. Durch deren weltweiten Einsatz entstehen laufend neue Ideen und Lösungsansätze. Zusammen mit Ihren Wünschen bilden sie die Basis für unser stetiges Engagement, Sicherheit, Ästhetik und Langlebigkeit auf oft neue und originelle Weise in Einklang zu bringen.

■ Der Vorsprung von Jakob macht auch Sie konkurrenzfähiger, denn Sie profitieren von unseren unzähligen erfolgreich realisierten Projekten.

■ **Firmengründung:**  
1904

■ **Mitarbeiter:**  
über 600 weltweit

■ **Umsatz:**  
80% Architekturseile  
20% Seil- und Hebetchnik

■ **Marktsegmente:**  
Skilift- und Bergbahnbetriebe,  
Forst- und Landwirtschaft,  
Architektur, Baubranche, Industrie.

■ **Exportanteil:** 50% (in über 50 Länder)

■ **Jakob®** Rope Systems est à la fois synonyme de tradition et d'innovation. Le programme présenté ici en est la parfaite illustration.

■ La tradition est perceptible partout. Nos systèmes sont aboutis, répondent aux exigences élevées de la qualité suisse et sont faciles à monter, ce qui a un impact positif sur la sécurité et la rentabilité. La tradition se retrouve également dans notre façon de concevoir les systèmes, ce qui facilite votre planification et la tenue de votre stock.

■ L'innovation se reconnaît dans le perfectionnement permanent de nos systèmes. Leur utilisation dans le monde entier engendre un flot régulier de nouvelles idées et de solutions. Combinées à vos souhaits, celles-ci constituent la base de notre engagement constant visant à harmoniser sécurité, esthétique et longévité de manière souvent inédite et originale.

■ L'avance de Jakob vous rend également plus compétitif, car vous profitez de nos innombrables projets menés à bien.

■ **Fondation de l'entreprise:**  
1904

■ **Employés:**  
plus de 600 à travers le monde

■ **Chiffres d'affaires:**  
80% câbles d'architecture  
20% câbles et levage

■ **Segments du marché:**  
remontées mécaniques, téléphériques,  
sylviculture et agriculture, architecture,  
bâtiment, industrie.

■ **Part d'exportation:** 50% (plus de 50 pays)

■ **Jakob®** Rope Systems stands for both tradition and innovation. This is aptly expressed by the program introduced on the following pages.

■ Tradition is omnipresent. Our systems are mature, comply with high Swiss quality standards, and are easy to assemble, which has a positive impact on safety and cost-effectiveness. Tradition also governs our systems approach, which simplifies your planning and inventory management.

■ Innovation comes to the fore in the ongoing refinement of our systems. Global applications produce a steady stream of new ideas and smart solutions. Together with your requirements, our systems constitute the basis of our commitment to bundle safety, aesthetics, and longevity – often in novel and original ways.

■ Expertise by Jakob makes you more competitive because you benefit from countless successfully implemented projects.

■ **Company founded:**  
1904

■ **Employees:**  
over 600 worldwide

■ **Turnover:**  
80% architectural ropes  
20% hoisting and lifting

■ **Market sectors:**  
ski lifts, cableways, forestry  
and agriculture, architecture,  
building trades and industrial users.

■ **Export share:** 50% (over 50 countries)

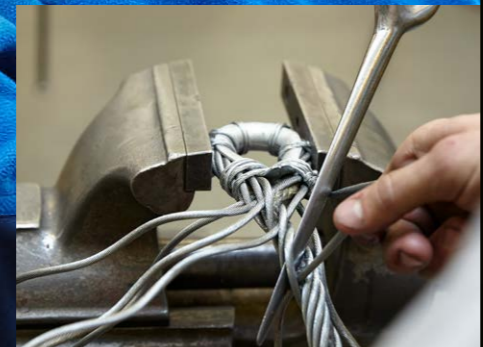
■ **Seil- und Hebetchnik:**  
In den Bereichen Fördern, Heben, Spannen, Sichern gehen Sie mit Jakob® Rope Systems in jedem Fall auf Nummer sicher.

■ **Câble et Levage:**  
Qu'il s'agisse de traîner, lever, tendre, assurer, avec Jakob® Rope Systems vous misez à chaque fois sur la sécurité.

■ **Hoisting and Lifting:**  
In moving, lifting, tensioning and securing applications, Jakob® Rope Systems always does the job with excellence.

Swiss Competence: [jakob.com](http://jakob.com)

## Program C



■ Architekturseile von Jakob<sup>®</sup> Rope Systems stehen gleichermaßen für Tradition und Innovation. Profitieren Sie von unseren unzähligen erfolgreich realisierten Projekten.

■ Les câbles d'architecture de Jakob<sup>®</sup> Rope Systems sont à la fois synonyme de tradition et d'innovation. Vous profitez de nos innombrables projets menés à bien.

■ Architectural ropes from Jakob<sup>®</sup> Rope Systems stand for both tradition and innovation. You benefit from countless successfully implemented projects.

Swiss Competence: jakob.com

## Basic B



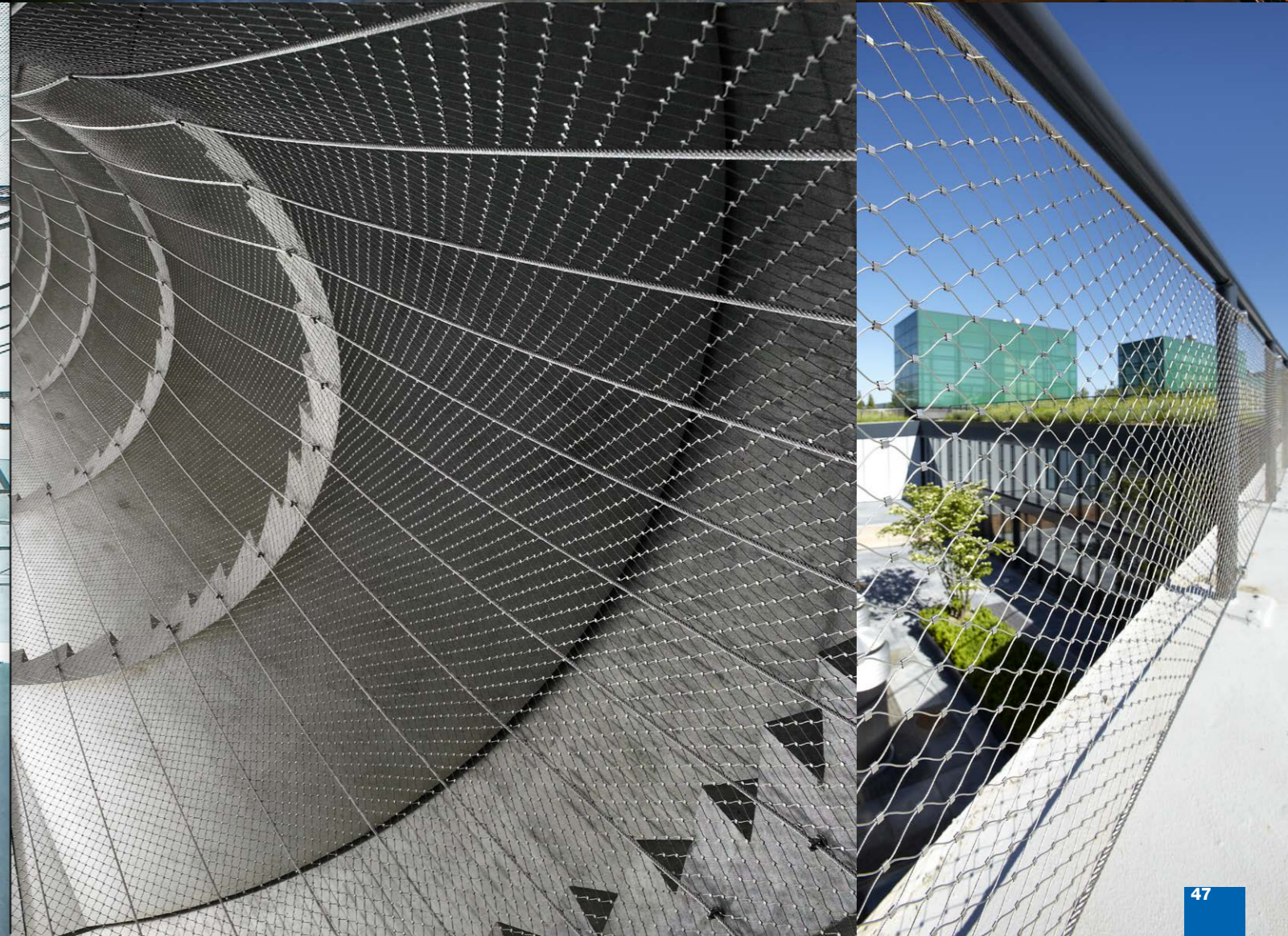
■ Webnet von Jakob<sup>®</sup> Rope Systems lässt sich als Fläche oder dreidimensionale Form spannen. Dem Einsatz dieser transparenten Netzstruktur aus Inox-Seilen sind keine Grenzen gesetzt.

■ Le Webnet de Jakob<sup>®</sup> Rope Systems peut être tendu sous forme de surface ou d'une structure tridimensionnelle. Les possibilités d'utilisation de ce filet transparent constitué de câbles inox ne connaissent pas de limites.

■ Jakob<sup>®</sup> Rope Systems' Webnet can be tensioned in 2 or 3 dimensions. There are no limits to the deployment of these transparent netting structures made of stainless steel wire rope.

Swiss Competence: jakob.com

## Webnet N





■ Webnet-Rahmen sind ein hochwertiges, mit kreativer Architektur kompatibles Produkt, das objektindividuell gefertigt wird. Als Teil unseres montagefreundlichen Seilstrukturprogramms.

■ Les Cadres Webnet sont un produit de qualité supérieure, compatible avec une architecture créative et ils sont fabriqués spécifiquement pour chaque objet de construction. En tant que partie intégrante de notre programme.

■ Webnet Frames are a high-quality product individually configured to the application within the scope of a creative architectural approach. As part of our easy-to-assemble rope structure portfolio.

Swiss Competence: [jakob.com](http://jakob.com)

## Frames F



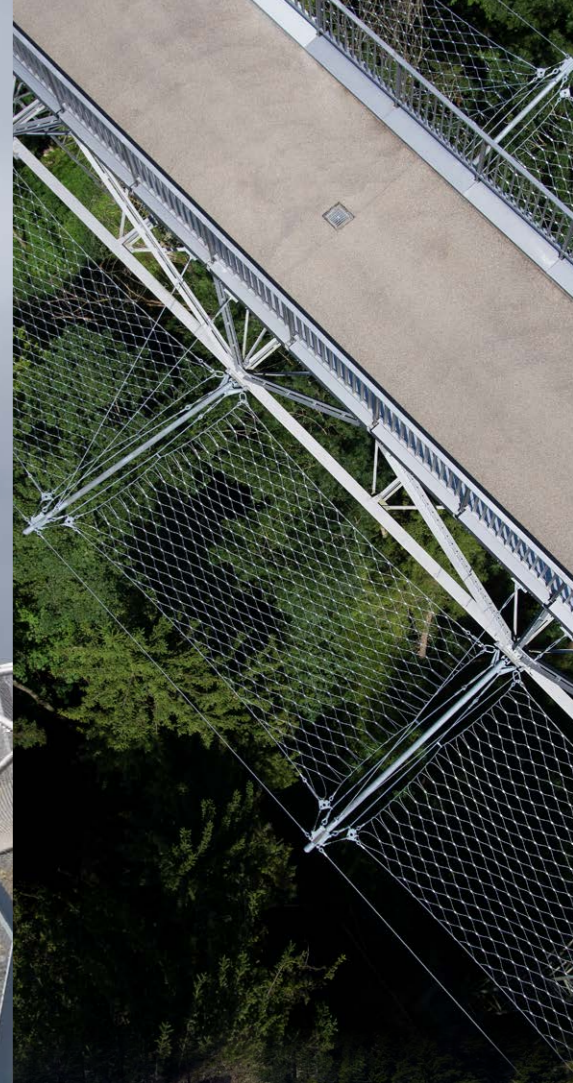
■ Webnet für die Brückensicherheit: Aktive und passive Schutzvorrichtungen für Brücken, gebaut aus dem Jakob<sup>®</sup>-System, überzeugen durch zeitloses Design. Die diskrete Erscheinung verträgt sich gut mit architektonisch wertvollen Bauten.

■ Webnet pour la sécurité des ponts: dispositifs de protection actifs et passifs pour ponts, issus du système Jakob<sup>®</sup> au design intemporel séduisant. Son allure discrète convient bien aux ouvrages de haute valeur architectonique.

■ Webnet for bridge safety: active and passive protection assets for bridges, assembled with Jakob<sup>®</sup> System components, are persuasively timeless in design. The discreet nets are compatible with high-end architecture.

Swiss Competence: [jakob.com](http://jakob.com)

## Bridge Safety



■ Das Jakob<sup>®</sup>-Programm Self-Assembly beinhaltet ausschliesslich Seilendverbindungen, die Sie selber vor Ort montieren können.

■ Le programme Self-Assembly de Jakob<sup>®</sup> contient exclusivement des embouts à assembler sur site par vos soins.

■ The Jakob<sup>®</sup> Self-Assembly collection contains a range of rope end fittings which can be assembled on-site.

Swiss Competence: [jakob.com](http://jakob.com)

## Self-Assembly



■ **Know-how und Schweizer Qualität.**  
**Seit 1904.**

Jakob® mit Sitz in Trubschachen (Schweiz) ist ein weltweit erfolgreicher Anbieter von Drahtseilen mit einer breit gefächerten Palette an individuellen Lösungen. Sämtliche Produkte werden nach gültigen Normen und mit einem zertifizierten Qualitätsmanagementsystem hergestellt.

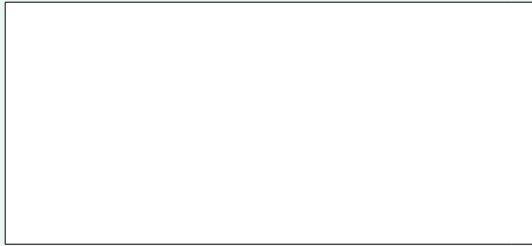
■ **Savoir-faire et qualité suisse.**  
**Depuis 1904.**

Jakob® avec siège à Trubschachen (Suisse) est un fabricant de câbles acier au succès international et qui propose une palette diversifiée de solutions individuelles. Tous les produits sont fabriqués en conformité avec les normes en vigueur et selon un système de management de la qualité certifié.

■ **Know-how and Swiss quality.**  
**Since 1904.**

Headquartered in Trubschachen (Switzerland), Jakob® is a globally successful provider of wire rope for a vast spectrum of customized solutions. All products are manufactured according to applicable standards under a certified quality management system.

- Ihr Jakob®-Partner:
- Votre partenaire Jakob®:
- Your Jakob® distributor:



- Hauptsitz:
- Siège principal:
- Headquarters:

**Jakob AG**

Dorfstrasse 34  
3555 Trubschachen  
Switzerland  
☎ +41 (0)34 495 10 10  
✉ info@jakob.ch

**Jakob GmbH**

Im Pfingstwasen 1  
73035 Göppingen  
Germany  
☎ +49 (0)7161 65883-0  
✉ info@jakob.eu

**Seilerei Wüstner GmbH**

Zimmerau 442  
6881 Mellau  
Austria  
☎ +43 (0)5518 2690  
✉ office@seil.at

**Jakob France SAS**

3, Rue de l'Artisanat  
67240 Bischwiller  
France  
☎ +33 (0)1 53 25 05 50  
✉ info@jakob.fr

**Jakob Inc.**

2665 NW 1st Ave  
FL 33431 Boca Raton  
USA  
☎ +1 561-330-6502  
☎ +1 866-215-1421 (Toll Free)  
✉ info@jakob-usa.com

[jakob.com](http://jakob.com)

Besuchen Sie unsere Website, ■  
inspirieren Sie sich durch unsere  
weltweit realisierten Anwendungen,  
finden Sie die passende Dokumentation  
als PDF oder bestellen Sie diese in  
gedruckter Form.

Visitez notre site Web, laissez-vous ■  
inspirer par les mises en œuvre de nos  
produits dans le monde entier et trouvez  
la documentation y relative au format  
PDF, ou alors commandez-la sous forme  
imprimée.

Visit our website to gain inspiration ■  
from applications we have developed all  
over the world, to find suitable  
documentation as downloadable PDF,  
or to order printed literature.



**Jakob**®  
Rope Systems

